



# Escuela Taller de Asunción

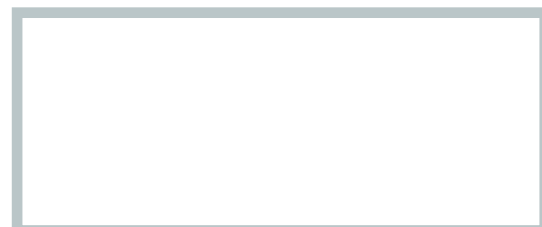
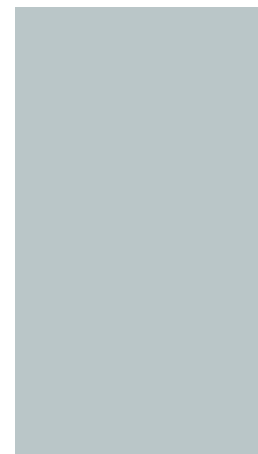
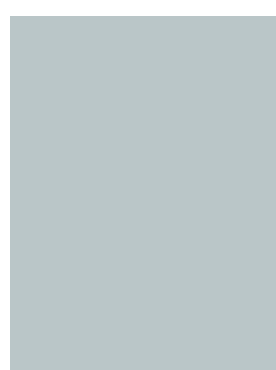
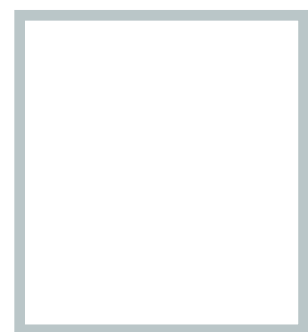
*"Aprender haciendo"*





# Escuela taller de Asunción

*"Aprender haciendo"*



Edición: Paraguay, 2022

**Coordinación de publicación**

María Emilia González Báez  
Lorena Beatriz Segovia González  
María Soledad Huamaní Mosqueira

**Compilación de información**

Amanda Pereira Vera

**Revisión de contenidos, diseño y maquetación**

María Soledad Huamaní Mosqueira

**Fotografías**

Escuela Taller de Asunción  
Unidad de Comunicación AECID - España

NIPO: 109-22-099-2  
NIPO en línea: 109-22-100-5

Producción gráfica: Producción e impresión Marcelo Torterolo

Foto de portada: © Escuela Taller de Asunción

Catálogo General de Publicaciones Oficiales  
<https://cpage.mpr.gob.es>

© Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). 2022

Para cualquier información relacionada con este documento, por favor contactar:  
Oficina Técnica de Cooperación en Paraguay  
Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)  
Avenida Venezuela N°141 casi Mcal López. Asunción, Paraguay

Este documento puede ser reproducido, todo o en parte, por cualquier medio o procedimiento, existente o futuro, incluida la reprografía y el procesamiento informático, siempre que la fuente y los titulares de los derechos de autor estén claramente identificados.

|     |  |
|-----|--|
| 5   | <b>Presentación</b><br>Embajadora de España en Paraguay, Directora de Cooperación para América Latina y el Caribe AECID-España, Intendente Municipal de Asunción y Directora de la Escuela Taller de Asunción. |
| 15  | <b>La Decana del Programa de Escuelas taller</b><br>Miguel del Mazo. Programa de Escuelas Taller AECID-España.   |
| 17  | <b>Programa de Patrimonio y la Escuela Taller de Asunción</b><br>Raimundo Espiau. Responsable del Programa Patrimonio para el Desarrollo en Paraguay.  |
| 23  | <b>Aprender Haciendo</b><br>Origen y trayectoria de las escuelas taller. Su evolución en Paraguay.   |
| 25  | <b>Asunción, Madre de Ciudades</b><br>Nuestra historia, riqueza patrimonial y problemática social.   |
| 29  | <b>Sobre nuestra Escuela Taller</b><br>Inicios de la Escuela taller, tipo de institución, dónde funcionamos, financiamiento, etc.  |
| 31  | <b>Formación</b><br>Requisitos, qué ofrece la escuela taller, plana docente, especialidades, programa, características.  |
| 39  | <b>Obras restauradas</b><br>Principales intervenciones de la escuela taller.   |
| 145 | <b>Inserción laboral</b><br>Acciones realizadas.   |
| 147 | <b>Resultados</b><br>Principales resultados y logros en cuanto a número de alumnos formados e inserción laboral. Reconocimientos.  |
| 153 | <b>La Escuela Taller de Asunción y los ODS</b>   |
| 157 | <b>Testimonios de los protagonistas</b><br>Relatos de las personas que formaron y forman parte de la escuela taller.   |



**H**ablar de la Escuela Taller de Asunción es hablar de un proyecto de educación técnica y profesional de jóvenes de escasos recursos y en situación de vulnerabilidad, que busca facilitar su inserción laboral, y a la vez, contribuir a la restauración del patrimonio edilicio de la capital del Paraguay.

A lo largo de sus 30 años de vida, la Escuela Taller de Asunción ha ofrecido formación gratuita a más de 1000 alumnos, en diferentes oficios relacionados en su mayoría con la construcción, la albañilería, la carpintería, la plomería, la pintura, o la jardinería, entre otros. Muchos de ellos también han recibido una educación continua para completar los cursos de bachillerato del Ministerio de Educación y Ciencia del Paraguay.

El proyecto de cooperación para el desarrollo “Escuela Taller de Asunción” ha sido apoyado y respaldado por todos los Intendentes de la ciudad, con independencia de su orientación política, lo que ha permitido implementar con éxito el método educativo de la Escuela de “aprender haciendo” y culminar intervenciones como la restauración de la Manzana de la Rivera, del Teatro Municipal de Asunción, de la Estación del Ferrocarril Carlos Antonio López, de la Casa Alta del Jardín Botánico, o del museo Bernardino Caballero, por citar los más significativos. Los alumnos de la Escuela pueden sentirse muy orgullosos de haber contribuido a la conservación de este patrimonio que forma parte del acervo más destacado de la ciudad.

Si bien son estas intervenciones las que el ciudadano asunceno puede apreciar a simple vista, es fundamental resaltar que los objetivos de la Escuela van mucho más allá, y se centran prioritariamente en ofrecer a jóvenes paraguayos una capacitación técnica que les facilite el acceso a un empleo digno. No es este, por lo tanto, principalmente un proyecto de recuperación del patrimonio, sino que su principal razón de ser es apoyar la formación e inserción laboral de la juventud paraguaya más vulnerable.

Tras 30 años de acompañamiento por parte de la Cooperación Española, la Escuela Taller afronta una nueva etapa, en la que el compromiso de la Municipalidad de Asunción será más necesario que nunca, para insertarla en su organigrama, y garantizar de esa forma su continuidad. Miles de jóvenes asuncenos podrán así seguir accediendo a una formación que les abrirá las puertas del mercado laboral, mientras siguen dejando huella en su ciudad.

**Carmen Castiella Ruiz de Velasco**  
Embajadora de España en Paraguay



La presente publicación recoge la trayectoria, de más de treinta años, de la Escuela Taller de Asunción en el momento actual, la decana de las escuelas taller de América Latina y el Caribe. Desde su puesta en marcha en agosto de 1991, ha desarrollado un importante acervo de aplicación práctica de la metodología de “aprender haciendo” que constituye la seña de identidad del Programa de Escuelas Taller de la Cooperación Española, y gracias a su dilatada experiencia ha servido a menudo de guía a las demás escuelas que, a lo largo de los años, han surgido en Paraguay gracias al apoyo del Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE) y de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID): las de Concepción, San Pedro Ycuamandyyú, Encarnación y San Juan.

El Programa de Escuelas Taller de la Cooperación Española ofrece capacitación y formación para el empleo a jóvenes de entre 16 y 25 años, de escasos recursos y en situación de vulnerabilidad o riesgo de exclusión social, mediante una metodología eminentemente práctica en la que prima la formación en escenarios reales en una obra o servicio, de utilidad para las comunidades donde se ubican los diferentes proyectos y con impacto directo en desarrollo. Es por tanto una herramienta de gran potencial para la consecución de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible desde distintos puntos de vista, que inciden de forma significativa en diversos Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Las escuelas taller contribuyen sin duda a la lucha contra la pobreza, a la mejora de la cohesión social y de la inclusión, al acceso a la educación y la formación, a la generación de oportunidades de trabajo decente, a la igualdad de género y, en definitiva, a la promoción de sociedades más pacíficas, justas e inclusivas.

La escuela no ha hecho otra cosa que ofrecer oportunidades a muchos jóvenes asuncenos, siguiendo el mandato de la Agenda 2030 de “no dejar a nadie atrás”. Ha trabajado para contribuir, desde la labor que realiza, con la meta 4 del ODS 4: “De aquí hasta 2030, aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento”.

Pero el alumnado que ha pasado por la Escuela Taller de Asunción a lo largo de su historia no solo ha recibido apoyo y oportunidades, sino que también, y sobre todo, se han convertido actores protagonistas en el desarrollo sostenible de sus comunidades y del municipio en su conjunto. A lo largo de las últimas





tres décadas, han realizado una labor muy fructífera interviniendo en edificios y espacios singulares de la ciudad (la manzana de la rivera, el teatro municipal, la estación de ferrocarril, el jardín botánico y zoológico, y tantos otros que aparecen en esta publicación), que se han visto revitalizados y listos para un nuevo uso y disfrute por parte de la ciudadanía.

En ese sentido, podemos afirmar que la escuela taller ha recuperado partes de la ciudad y también segmentos de la memoria colectiva, pero fundamentalmente su labor reside en mejorar la calidad de vida de las personas. Por ello no es extraño que la labor de la escuela haya sido reconocida por la Cámara de Senadores de Paraguay en su Declaración nº 336, de 18 de noviembre de 2021, por la que “reconoce a la Escuela Taller de Asunción su gran aporte a la sociedad paraguaya, por su destacada labor de formación en oficios a jóvenes para la inserción laboral, por su contribución en la conservación y restauración del patrimonio histórico y por su ininterrumpida promoción de la inclusión social para la democracia y la paz en el país”.

La Escuela Taller de Asunción ha sido, sin duda, un fantástico ejemplo del buen hacer del Programa de Escuelas Taller, y queremos que lo siga siendo también en esta fase en que la Cooperación Española pone fin a su apoyo financiero directo al funcionamiento de la Escuela para pasar a trabajar con ella como lo que es: un socio consolidado y maduro, sostenible y capaz de autofinanciarse, y un aliado necesario para la realización conjunta de proyectos de transformación urbana en la ciudad (por ejemplo, en el parque Caballero). Para la AECID, este libro es, por tanto, un homenaje a 30 años de trayectoria de la Escuela y de apoyo de la Cooperación Española, y un agradecimiento y un reconocimiento a todas las personas que, de un modo u otro, participaron en ellos y los hicieron posibles, pero también el inicio de una nueva etapa, en la que la Escuela será plenamente financiada y sostenida por la Municipalidad de Asunción pero en la que seguiremos trabajando juntos por seguir creando oportunidades para aquellos jóvenes que más lo necesitan.

**Laura Oroz Ulibarri**

Directora de Cooperación con América Latina y el Caribe

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo



**L**a Escuela Taller de Asunción se convirtió en estos 30 años, no solo en un lugar que forma a más de 70 alumnos por año en diversos oficios, sino es un elemento clave para nuestras plazas y parques municipales y para el proceso de revitalización del Centro Histórico.

Los alumnos de la Escuela Taller de Asunción aprenden haciendo y contribuyeron así a la restauración de los edificios históricos más emblemáticos de Asunción como La Manzana de la Rivera y el Teatro Municipal, además de importantes monumentos, plazas, paseos centrales y actualmente el Parque Caballero.

Nos enorgullece que los jóvenes asuncenos puedan aprender a trabajar trabajando con un propósito y salgan al mercado laboral a competir con otros profesionales.

Como intendente me hubiera gustado resolver todas las necesidades no satisfechas de los jóvenes, agudizadas por la rapidez en cómo se vive, las modas que no tienen nada que ver con nuestra cultura y las nuevas tecnologías; por eso, mientras pueda seguiré apostando a la Escuela Taller de Asunción, porque a través de ella se llega a los barrios más desfavorecidos económicamente de la ciudad, porque sé muy bien que entre las principales preocupaciones de estas chicas y muchachos está la incertidumbre laboral, los conflictos familiares, la mala calidad de la formación académica y los acuciantes problemas económicos.

A través de la formación integral que brinda la Escuela Taller, encuentran motivación para enfrentar con optimismo los retos de la vida, aprenden a trabajar trabajando con la esperanza de conseguir un empleo digno mientras aportan cuidando y mejorando edificios y espacios públicos, internalizando a través de estas prácticas, que el estado tiene obligaciones pero que los ciudadanos tienen responsabilidades con su ciudad valorando y cuidando los espacios públicos.

Agradecemos a la Agencia Española de Cooperación Internacional que apoya al municipio para que la Escuela Taller Asunción siga creciendo y esperamos poder llegar a más jóvenes.

**Óscar Rodríguez Quiñonez**  
Intendente Municipal de Asunción



**A**ntes de recorrer a través de estas páginas los 30 años de la Escuela Taller de Asunción, necesariamente debemos hablar del fundador de la filosofía en la que se basa la creación de las escuelas taller, el arquitecto español José María Pérez “Peridis”, de quien el rector de la Universidad de Alcalá, D. José Vicente Saz (2021) dijo: *“con imaginación, tesón y dedicación, ha sabido convertir cada proyecto vital en una fiesta de solidaridad y convivencia, en un desafío al olvido de nuestra historia, nuestra riqueza, nuestra cultura y, sobre todo, de los más débiles, de quienes pierden”*.

En Asunción, la Escuela Taller comienza en una etapa histórica del país con el advenimiento de la democracia y se sitúa en un espacio emblemático de nuestra ciudad capital, la Manzana de la Rivera, espacio donde coexisten los diferentes estilos arquitectónicos que fueron apareciendo en la ciudad a lo largo de la historia.

Las escuelas taller están diseñadas para jóvenes en riesgo de exclusión social otorgando una formación profesional y personal en un ambiente que refuerza la autoestima, creando vínculos con los demás y con uno mismo. Este componente social es el principal aspecto diferenciador de otras instituciones con la misma oferta de capacitación porque integra empleo y formación en una experiencia laboral real con actividades y obras que benefician a la comunidad.

Para la mayoría de los jóvenes este ambiente de trabajo y estudio es su lugar de contención y seguridad por dos años, acá no miramos los ambientes ni las condiciones de donde provienen las chicas y muchachos; la edad, de 16 a 23 años, es la única limitante; acá se aprende con las manos, y para ello las prácticas se desarrollan ejecutando las obras; el pago de becas permite un escenario similar al primer empleo, se aprende a trabajar trabajando, cursando a tiempo completo (de 7 de la mañana a 3 de la tarde).

En nuestra escuela recibimos el impacto de todos los problemas de la sociedad asuncena: pobreza, exclusión, violencia, maltratos, adicciones, embarazo precoz, abandono, formación deficiente, bajo nivel de escolarización, entre otros tantos no menos importantes, que acompañamos mientras les enseñamos que investiguen, que desarrollen su creatividad, que participen de actividades en ambientes diferentes del que provienen y que aprendan el valor del patrimonio cultural y natural.

Pero lo más importante, nos diferenciamos porque además de la formación técnica, apuntamos a mejorar la calidad de vida de los jóvenes a través de una formación integral, que definitivamente influye en acceder a mejores oportunidades de calificar para un trabajo digno y sobre todo porque en la Escuela Taller de Asunción restauramos el patrimonio humano a la par del patrimonio histórico.

La labor de la Escuela Taller en la recuperación del patrimonio histórico de Asunción es particularmente notoria, estas actuaciones exitosas en la capacitación y formación de jóvenes, más sus obras concluidas, serán la piedra sobre la cual la escuela podrá sostenerse una vez que culmine el apoyo de la Cooperación Española.

**María Emilia González Báez**

Directora de la Escuela Taller de Asunción



# La Decana de las Escuelas Taller

Miguel del Mazo Salgado. Programa de Escuelas Taller AECID España

Han pasado casi treinta años desde que visité por primera vez la Escuela Taller de Asunción. Estábamos en agosto de 1992 y la sede de la escuela se encontraba en la Casa Castelví (una de las edificaciones que componían la Manzana de la Rivera). Conservo una fresca imagen, tanto del edificio como del ambiente de la escuela, que el paso del tiempo no ha conseguido borrar. La Manzana de la Rivera era una manzana singular dentro de la trama urbana de la ciudad. No únicamente por tener una ubicación privilegiada, situada frente al palacio presidencial, ni por estar constituida por edificios de una y dos alturas, sino porque albergaba la famosa Casa Viola, entonces recién restaurada, una de las escasas construcciones de la ciudad que guardaba las alineaciones de calle anteriores al Doctor Francia.

En aquel momento, año 1992, la escuela había completado su primer año de funcionamiento, pero se encontraba en una encrucijada. Por una parte, se había producido la renuncia del director y, por otra, la participación de los jóvenes en las obras de restauración de la manzana no era tan decidida como debía, ya que también se encargaba de cumplir su función formativa. Participé en la selección de una nueva directora y, con el paso del tiempo, tras una excelente participación de los jóvenes, la escuela concluyó la restauración no solo de la Casa Castelví, sino de todas las edificaciones que conforman la manzana, incluyendo la edificación de una nueva planta que completó una de sus esquinas. A raíz de aquello, hoy los asuncenos tienen la posibilidad de disfrutar de la oferta cultural de la ciudad, utilizando estos magníficos espacios recuperados.

Sin duda, con la perspectiva de los años, aquella situación del verano de 1992 se encuentra muy alejada de lo que ha representado la Escuela Taller de Asunción a lo largo de su trayectoria, la cual ha sido larga y exitosa. Analizando el factor humano, a lo largo de sus treinta años de funcionamiento, el equipo de dirección de la escuela, ha contado con cuatro responsables: Armando Estigarribia, Ada B. Verna, Elena Cáceres Moríñigo y M<sup>ª</sup> Emilia González Báez), lo que supone una permanencia de equipo más que notable y, por tanto, una gran estabilidad en la organización. Además, a fecha de hoy, sigue contando entre sus componentes a algunos que formaron parte del equipo original (Ida Luisa, M<sup>ª</sup> Emilia, Willy, ...) En este punto no quiero olvidar a Raimundo Espiau, que ha realizado el seguimiento de la escuela desde la cooperación durante todos estos años. No he podido visitar la escuela de forma regular, lo que sin duda supondría una valoración más ajustada de su desempeño. Para realizar el seguimiento de las actividades de la escuela cuento con los informes periódicos que redactan los responsables, y que puntualmente reclamo. Basándome en estos informes puedo asegurar que la actividad de la escuela no se ha limitado a la formación de un número importante de jóvenes, que han visto transformar sus vidas en la escuela, sino a rescatar innumerables edificaciones, monumentos, parques, jardines, mobiliario urbano y un largo etcétera de la ciudad. Lo que habla del buen hacer y de la calidad de formación impartida por la escuela durante estos años. (Imagino que esta publicación recogerá, con detalle, la larga lista de intervenciones).

Hoy en día, la Escuela Taller de Asunción es la DECANA del Programa "Escuelas Taller", ya que es la única que todavía sigue con actividad del grupo de las siete escuelas taller que se pusieron en marcha durante el primer año (1991) de funcionamiento en América Latina. Desconozco si la Escuela Taller de Asunción completará otro ciclo como este dentro de treinta años. ¿Será necesaria su continuidad? Eso, sin duda, queda en manos de la Municipalidad de Asunción que, durante estos años, se ha ido apropiando de la metodología de formación-empleo APRENDER-HACIENDO que lleva practicando la escuela desde su inicio.





Misión Jesuítica de Jesús de Tavarangüé

# Programa de Patrimonio y la Escuela Taller de Asunción

Raimundo Espiau Elvira. Responsable del Programa Patrimonio para el Desarrollo en Paraguay

A finales de los años 80 se crea en España la Sociedad Estatal V Centenario, para conmemorar los festejos del V Centenario del Descubrimiento de América.

El Ministerio de Asuntos Exteriores Español a través de la Agencia Española de Cooperación para el Desarrollo (AECID) financia en América varios proyectos de cooperación con el propósito de revitalizar los centros históricos de las ciudades en mal estado de conservación, muy deteriorados y que formen parte de un pasado colonial o con un fuerte componente patrimonial, de esta manera nace el Programa de Patrimonio Cultural en Iberoamérica.

El Programa basa la metodología en tres ejes fundamentales de actuación: Revitalización de Centros Históricos, Restauración de Monumentos y Escuelas Taller.

Las intervenciones en los centros históricos pretenden una transformación social, económica y cultural de sus habitantes y se condiciona la restauración edilicia a un uso social, institucional o cultural.

En Asunción a principios de los años 90, la Agencia Española de Cooperación firma un Convenio de Cooperación con el Gobierno Paraguayo para revitalizar el centro histórico de la ciudad de Asunción y restaurar las Misiones Jesuíticas del Departamento de Itapúa. A este convenio se suma la Municipalidad de Asunción creando la Oficina del Centro Histórico y, se identifica como proyecto piloto la restauración de la Manzana de la Rivera, un conjunto de nueve casas cada una de ellas correspondiente a una época diferente de la historia de la ciudad. Al estar ubicada en el eje principal del centro histórico, frente al Palacio López, se convierte en uno de los emblemas de la Cooperación Española para la recuperación del Centro Histórico de Asunción.

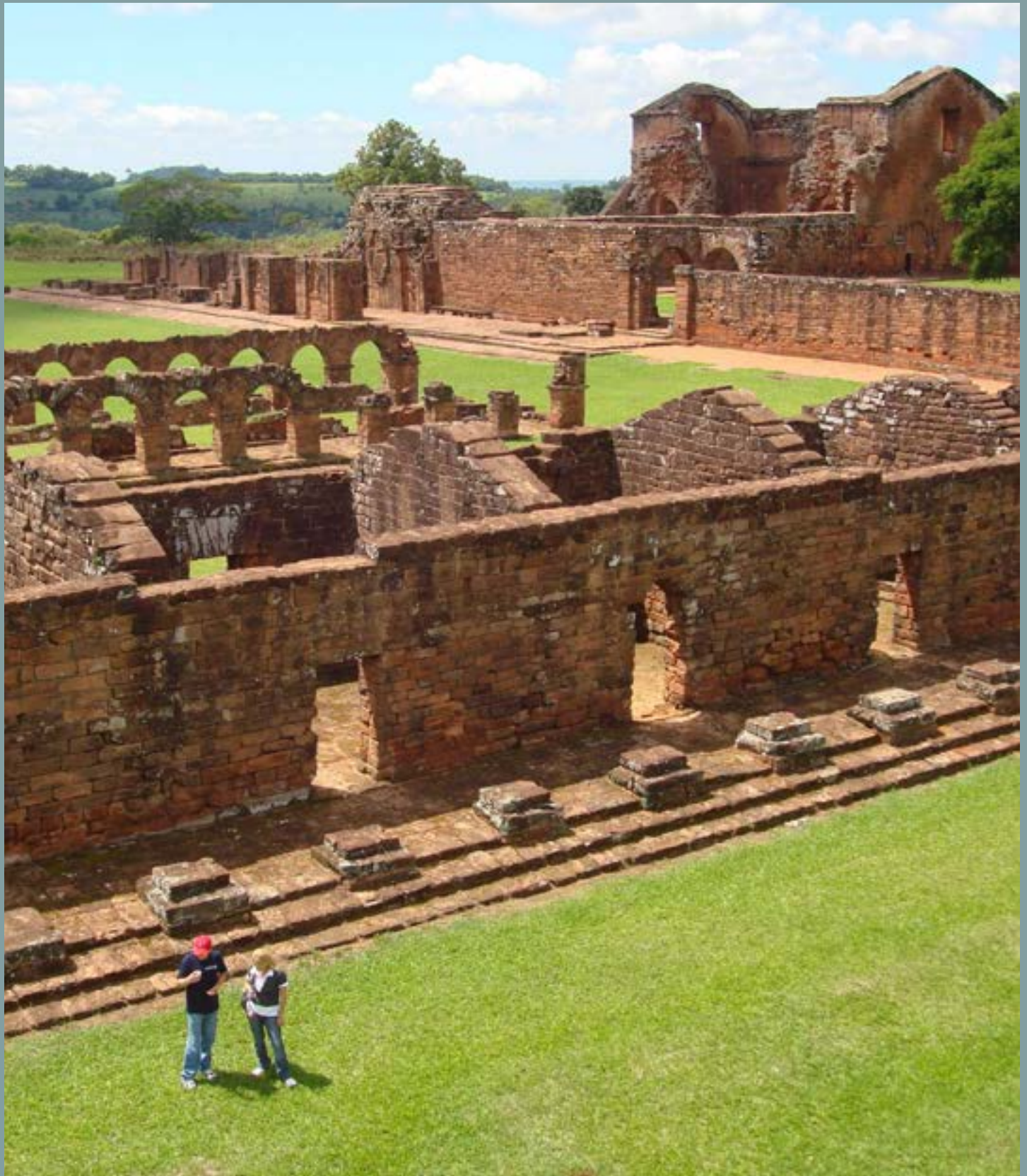
## Escuela Taller de Asunción y otras escuelas taller en Paraguay

El Programa de Escuelas Taller en Iberoamérica nace en 1990, de la mano del Programa de Patrimonio Cultural, e incorpora la metodología de "Aprender haciendo". La Escuela Taller de Asunción es una de las primeras en acogerse al Programa en Iberoamérica y se crea en 1991.

La Escuela Taller de Asunción comienza sus actividades haciéndose cargo de la restauración de la Manzana de la Rivera, como proyecto piloto. La Oficina de Centro Histórico identifica las futuras intervenciones a llevarse a cabo.

Con el paso del tiempo y el éxito alcanzado en este tipo de intervenciones de recuperación del patrimonio se siguen realizando otros proyectos: el Teatro Municipal de Asunción, la Casa Alta del Jardín Botánico, la Casa Mazo, la Casa Rosalba, el Rosedal, la Estación del Ferrocarril Carlos Antonio López, el Museo Bernardino Caballero, entre otras muchas intervenciones. La Escuela Taller de Asunción ha participado en más de 85 intervenciones entre proyectos de restauración y campañas de obras.

En diciembre del 2021 el Senado paraguayo en sesión extraordinaria otorga una placa a la directora de la Escuela y a la AECID y reconoce los 30 años de trayectoria de la Escuela Taller de Asunción y su aporte a la sociedad en la formación de jóvenes de escasos recursos y la recuperación del Patrimonio.



Misión Jesuítica de la Santísima Trinidad de Paraná

Posteriormente, y con el éxito obtenido por la Escuela Taller de Asunción (ETA), se fueron creando otras escuelas taller en todo el territorio nacional. Cabe señalar, que la ETA colaboró en la formulación de ellas.

Estas escuelas taller son las siguientes:

- ⇒ **Escuela Taller de Concepción** (1998-2012). Ubicada en la ciudad de Concepción situada a orillas del río Paraguay en el norte del país, en 1998 se firma un convenio con la Municipalidad y se crea la Escuela Taller de Concepción.

La Escuela sigue el mismo programa de Asunción formando y capacitando jóvenes en distintos oficios artesanos, algunos de ellos en trance de desaparecer en la ciudad, la escala urbana de la ciudad hace que las diferentes intervenciones adquieran una visibilidad muy significativa.

Las intervenciones más relevantes son: el Antiguo Cuartel del Mcal López (hoy Museo de la Ciudad), la Mansión Otaño, la Casa del Correo, el Palacete Municipal, la rotonda de acceso a la ciudad entre otras.

- ⇒ **Escuela Taller de San Pedro de Ycuamandyyú** (2006). Ubicada en la ciudad de San Pedro de Ycuamandyyú situada al noreste del país. Cuando se crea la Escuela Taller, la Ruta III y la Ruta XI de acceso a San Pedro no estaban asfaltadas en su totalidad lo que hacía muy complicado el acceso a la ciudad.

El convenio se firma con la Municipalidad y la sede de la Escuela Taller se ubica en el polideportivo de la ciudad, lo que permite tener unas infraestructuras para los talleres, amplias y confortables.

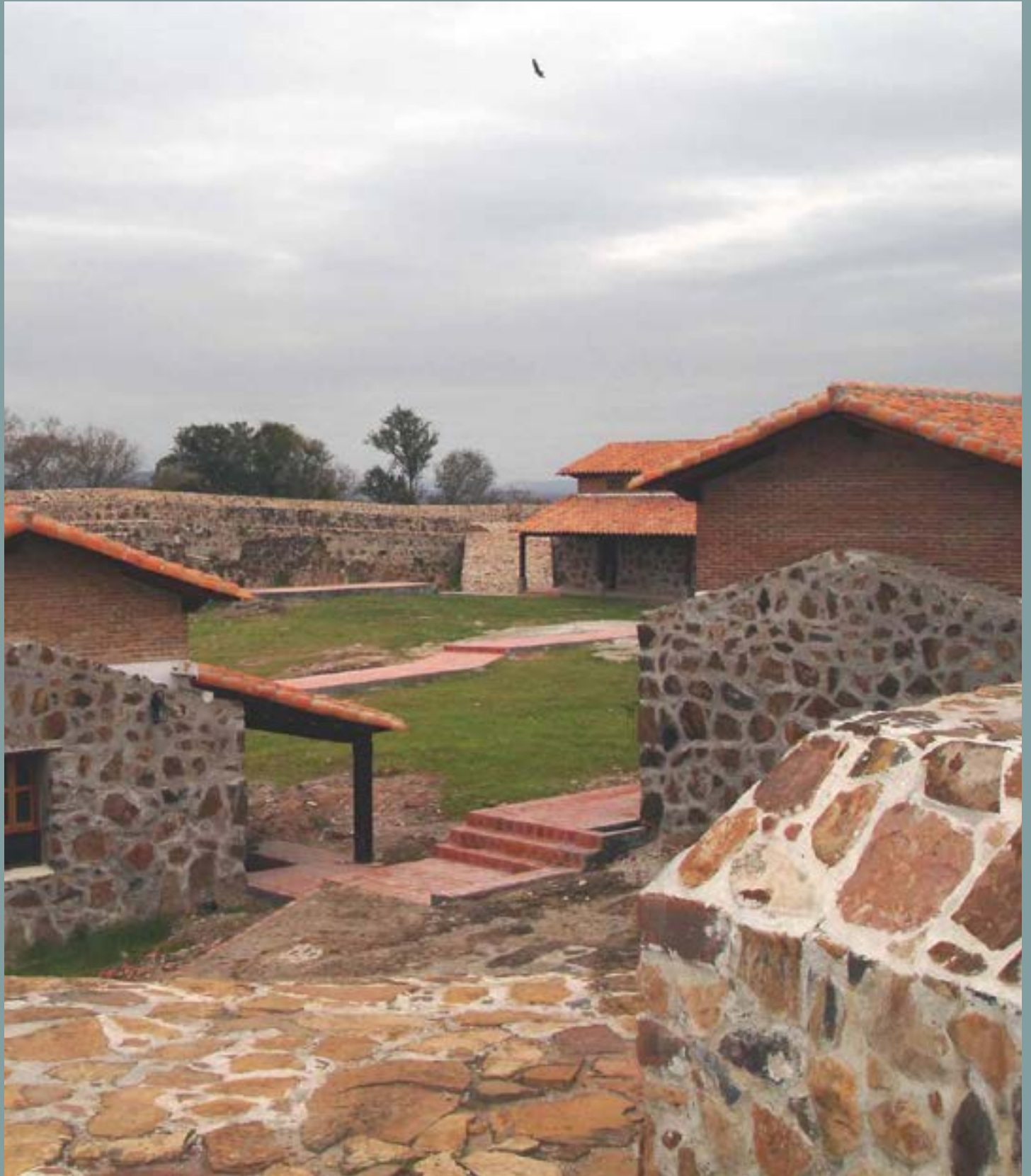
Las intervenciones de la escuela se centran en las viviendas precarias ubicadas en la periferia de la ciudad lo que permite a los pobladores de las mismas tener acceso a una “habitabilidad básica”, dentro de la propia vivienda, se le construyen baños, fogones, se distribuyen las habitaciones de una manera más racional en función del número de integrantes del núcleo familiar, etc.

Después de permanecer unos años cerrada, la Escuela Taller de San Pedro se ha vuelto a abrir en este año 2022, se ha recuperado la antigua sede y está recibiendo apoyo de la Gobernación, la Municipalidad y de la Entidad Binacional Yacyreta (EBY).

- ⇒ **Escuela Taller de Encarnación** (2015). Ubicada en la ciudad de Encarnación situada en el sur del país, fronteriza con Argentina. Se crea en 2015 en convenio con la Municipalidad de Encarnación y el Consejo Consultivo de Turismo.

En los últimos años la ciudad ha tenido un auge turístico exponencial debido a su ubicación y a las infraestructuras realizadas en la misma, con una franja costera que ha logrado recuperar una parte de la ciudad que normalmente, ante las crecidas del río Paraná se inundaba, creando playas que permiten al turista sumergirse en las aguas del río.

Con estos antecedentes la Escuela Taller sufre una evolución en los oficios, la demanda de formación ya está enfocada para que los jóvenes que puedan obtener una inserción laboral en oficios demandados por el sector turístico como: Preparación de Habitaciones, Cocina, Atención a Comensales, Electricidad, Plomería, Jardinería, etc.



Fuerte San Carlos sobre el Río Apa

⇒ **Escuela Taller para la Gestión del Agua (ETGA 2019)**. La ETGA se crea en el Departamento de Misiones, siendo la contraparte la Gobernación de Misiones. La escuela se ubica en un predio con una gran infraestructura a 5 km. de la ciudad de San Ignacio.

La escuela taller nace como complemento de importantes proyectos que el Fondo del Agua y Saneamiento (FECAS) de la AECID está llevando a cabo en Paraguay, con el fin de que forme a profesionales en oficios que puedan solucionar y mantener las infraestructuras que se realicen dentro del mencionado programa.

El Departamento de Misiones cuenta con más de 150 Juntas de Saneamiento que son las encargadas junto con el Servicio Nacional de Saneamiento Ambiental (SENASA) de dotar a las comunidades de agua potable y saneamiento.

La Escuela da formación a jóvenes de escasos recursos del departamento en oficios de Electromecánica, Herrería, Carpintería, Albañilería y Jardinería. Este año de 2022 ha salido la primera promoción de 80 alumnos.

El Programa de Escuelas Taller ha formado en todos estos años a más de 2000 jóvenes de escasos recursos en todo el país contribuyendo a su inserción laboral y la participación de un sector de la sociedad en la recuperación de oficios tradicionales.

### **El Programa Patrimonio para el Desarrollo (P>D) en Paraguay**

En la Restauración de Monumentos el P>D ha trabajado durante 25 años en la puesta en valor de las Misiones Jesuíticas de Jesús de Tavarangue y Trinidad junto con la Secretaria Nacional de Turismo (SENATUR) en el Departamento de Itapuá.

Además, ha formado guías turísticos realizando cursos de formación. También, junto con la Fundación ACS de España, ha realizado en las Misiones Jesuíticas un proyecto de Accesibilidad que permite a las personas con discapacidad realizar un itinerario por las mismas pudiendo disfrutar de las más de 20 ha. de cada una de las misiones.

Otro proyecto emblemático es la Restauración del Fuerte San Carlos del río Apa frontera con Brasil en el Departamento de Concepción.

A través de todos estos años, el P>D ha realizado innumerables trabajos desde el catálogo e inventario de los 7 museos pertenecientes al Ministerio de Cultura, hasta la identificación e itinerarios del Camino Franciscano, pasando por varias publicaciones de los proyectos realizados.

En la actualidad la AECID está financiando la Revitalización del Parque Bernardino Caballero en el centro histórico de la ciudad de Asunción y, apoyando a la declaratoria, por parte de la UNESCO, del Pantanal Paraguayo con una subvención que ayudará a la realización de un Plan de Ordenamiento Territorial.



# Aprender Haciendo

El Programa de Escuelas Taller surge en España en el año 1985 con la iniciativa del Ministerio de Trabajo, Inmigración y Seguridad Social a fin de dar una respuesta a la situación de desempleo en dicho país. Desde entonces, el Programa de Escuelas Taller, Casas de Oficios y Talleres de Empleo, forman parte de las políticas activas de empleo españolas. El principal objetivo de este programa es formar a jóvenes para la inserción laboral mediante la metodología de aprender haciendo. Esta frase se convierte en la insignia del programa e implica una formación desarrollada en escenarios reales, intentando que los aspectos prácticos de cada oficio adquieran la misma importancia que los teóricos. En la modernidad, el trabajo constituye uno de los mecanismos de construcción de identidad y de integración social, así como la principal forma de transitar hacia la adultez. Para la juventud es una demanda y aspiración fundamental, que proporcionan la realización y la autonomía económica. El trabajo se convierte en una oportunidad para quienes han logrado avanzar en los estudios. Una inserción laboral temprana, sin haber logrado las capacidades y competencias educativas necesarias, disminuye la probabilidad de movilidad social y con ello de romper con la transmisión intergeneracional de la pobreza.

En 1990, a raíz de un acuerdo interministerial, la Cooperación Española absorbe el Programa de Escuelas Taller y lo vincula a su ámbito de actuación con el Programa de Patrimonio para el Desarrollo, cuya trayectoria se implementaba en el terreno de los centros históricos de cada ciudad y de la recuperación de edificios singulares en América Latina. El traspaso de una política local de empleo al ámbito de acción de la cooperación española, se efectuó modificando la consideración de los beneficiarios que pasaron de ser jóvenes españoles desempleados a jóvenes vulnerables, es decir, con escasas posibilidades de acceso a la formación profesional, en los países de América Latina. De esta manera, se produjo una oportuna simbiosis entre el Programa de Patrimonio para el Desarrollo y el Programa de Escuelas Taller. Tras la reducción sustancial de los fondos dedicados a la Cooperación para el Desarrollo, se disminuyó el número de proyectos que apoya Cooperación Española, así es como de 47 escuelas operativas en 2009 se pasó a 13, en 2015. Sin embargo, las sinergias generadas durante los años de acción han supuesto que las instituciones locales asuman mayores compromisos en la gestión de sus escuelas taller y siguieron trabajando con recursos propios. Durante 2022 se han desarrollado 28 proyectos en materia de escuelas taller. De ellos, 21 proyectos tradicionales (uno de cooperación delegada), cuatro programas nacionales de escuelas taller, dos proyectos de cooperación triangular, y por último el apoyo a la Red de Escuelas Taller de América Latina y el Caribe.

Aunque en un primer momento los oficios impartidos en las escuelas de Paraguay estaban relacionados con la recuperación del patrimonio cultural, como el caso de la Escuela Taller de Asunción y de la Escuela Taller de Concepción; las escuelas han abierto sus puertas a nuevos enfoques según la demanda laboral del mercado regional. Por ejemplo, en el 2007 la Escuela Taller de San Pedro de Ycuamandyyu, trabajó en proyectos de habitabilidad básica para familias carenciadas. En el 2015, se implementa la Escuela Taller de Encarnación vinculada al turismo y, en el 2020, la Escuela Taller de San Juan Bautista es creada para trabajar en la Gestión del Agua, lo que demuestra que el proyecto se ha ido adaptando a las necesidades de cada uno de los países donde se ha desarrollado. En el caso de Asunción, desde el año 2013, la Escuela recibe 40.000 euros anuales por parte de la AECID, que representan el 20% del costo total de su funcionamiento. Del 80% restante necesario, se encarga la Municipalidad de Asunción, lo cual representó un aumento progresivo de la apropiación local del proyecto.





# Asunción, Madre de Ciudades

Asunción se encuentra a orillas del río Paraguay, sobre una amplia y hermosa bahía, donde se fundó el Fuerte Nuestra Señora de la Asunción el 15 de agosto de 1537 por el Capitán Don Juan de Salazar y Espinoza, quien llegó con una expedición que tenía como finalidad buscar información sobre Juan de Ayolas y Domingo Martínez de Irala de quienes no tenían noticias.

La fundación del fuerte que daría origen a la ciudad de Asunción se llevó a cabo en el territorio de los Carios, una de las tribus guaraníes que ocupaban la región, en la bahía cercana a la desembocadura del río Pilcomayo en el río Paraguay y fue llamada por los mismos españoles “Madre de Ciudades”, ya que pronto se convirtió en centro de toda la provincia. Desde sus puertos salían las expediciones para las fundaciones de otras colonias. Entre estas citamos a Buenos Aires, Corrientes, Santa Fe, Concepción del Bermejo (Argentina); Santa Cruz de la Sierra (Bolivia); Santiago de Jerez, Ciudad Real (Brasil).

A partir de ese momento, toda la historia del Paraguay giraría en torno a Asunción, que fue erigida como una humilde Casa Fuerte, y que años más tarde de “*un caserío de paja y barro*” se convertiría en una ciudad. En 1541 Domingo de Irala funda e instituye el Primer Cabildo, con 5 regidores o alcaldes. El rey Carlos V diseña un Escudo de Armas, nombrando patrono a San Blas y se delinean las primeras calles, se fija un lugar para la plaza, se construye una casa para asiento del gobierno, se instala un cuartel, una herrería, un astillero, depósito de víveres, un templo, con lo cual, se dio fisonomía de ciudad. Fue un impulso muy positivo, ya que se deja de lado la idea de recoger oro y plata, y se empieza la creación de nuestra nacionalidad, generando más arraigo en la propia tierra. Esto también da inicio un proceso de mestizaje, y por ende los españoles a tener descendencia criolla.

Asunción, en sus casi quinientos años de historia, ha tenido una evolución lenta, alternando los años de paz con los difíciles tiempos de guerra, sin perder su carácter amable, la belleza de sus calles con árboles floridos y la quietud de sus tradicionales patios, pero no se puede desconocer que esa evolución de la ciudad ha traído un creciente problema social de exclusión, sobretodo de los jóvenes de 15 a 29 años de edad (franja etaria de los candidatos a la escuela) que representa al 27% de la población total de Paraguay y de ellos, solo el 18,2% trabaja y estudia. Según la datos de la Policía, el 85% de la delincuencia urbana en Asunción y Central, es perpetrada por jóvenes de entre 14 y 25 años, de los cuales 82% consumen drogas y 80% son reincidentes de otros delitos.

Ante esta realidad, la Escuela Taller de Asunción da prioridad a estos jóvenes que se encuentran en situación de vulnerabilidad social y económica, porque aprender oficios de rápida salida laboral puede significar la diferencia entre salir adelante o caer en el círculo vicioso de las drogas, la delincuencia o la pobreza extrema.





**ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN**

*Aprender a trabajar,  
trabajando*



# Sobre nuestra Escuela Taller

El 3 julio de 1990 se firma un convenio entre España y Paraguay para la ejecución del “Programa de Revitalización del Centro Histórico de la ciudad de Asunción”. De esta manera, en el marco del quinto centenario de la llegada de los españoles a América Latina, el proyecto de la Escuela Taller desembarca en el Paraguay.

La Escuela Taller de Asunción, hermana de las primeras siete escuelas taller del continente, se convierte en la primera sede del proyecto y se instala en la capital de Paraguay. Su implementación fue motivada a modo de facilitar el desarrollo del mencionado programa, que pretendía frenar el proceso de destrucción de la ciudad en cuanto a su patrimonio, así como aumentar la calidad de vida de los habitantes.

Inicia su funcionamiento el 28 de agosto de 1991. En sus primeros años de actividad, el programa de la Escuela Taller es ejecutado en virtud de un convenio entre la entonces llamada Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), el Instituto Nacional de Empleo (INEM) y la Comisión Española del Quinto Centenario —por la parte española— y el Ministerio de Relaciones Exteriores junto con la Municipalidad de la Ciudad de Asunción —por la parte paraguaya—, con financiamiento del gobierno español. Actualmente, los actores responsables de llevar adelante la Escuela Taller de Asunción, son: la Municipalidad de Asunción y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). La Municipalidad es la encargada del pago de salarios del personal, seguros sociales y las becas de los alumnos de la Escuela, y la AECID, a través de la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), se encarga de los gastos de funcionamiento que tengan que ver exclusivamente con la formación de los jóvenes.

La Escuela Taller de Asunción ha sido reconocida como Centro de Formación y Capacitación Laboral por el Ministerio de Educación y Ciencias según Resolución N° 79 /10.05.2006.

La Escuela Taller orgánicamente depende de la Dirección General de Desarrollo Urbano de la Municipalidad de Asunción, que cuenta como funcionarios permanentes a todo el personal docente y administrativo de la Escuela taller; además comisiona o contrata temporalmente los profesionales necesarios para el desarrollo de clases teóricas o apoyo en obras.

Inicialmente, la escuela taller se instalaba en las obras que estaba ejecutando (casas de la Manzana de la Rivera, Teatro Municipal o Casa Alta en el Jardín Botánico y Zoológico de Asunción), hasta que la Municipalidad de Asunción determina, en el año 2006, el reciclado del Mercado Municipal N° 3 para que sea la sede permanente de la escuela taller. Solo independiza un sector del edificio para que siga funcionando como Comedor Popular.

La Municipalidad de Asunción actualmente financia el 80% de los costos de la escuela taller, y AECID el 20% restante. La AECID apoyará económicamente hasta el año 2024.

*“Los chicos de la Escuela Taller de Asunción reciben una formación adicional que es intangible y que hace que los jóvenes se sientan parte de algo. Quizás la diferencia esté en que los ex alumnos de otras instituciones de formación de mandos medios no dejan el capital humano formado. En cambio, la Escuela Taller de Asunción mantiene vínculos de respeto, de admiración, de cariño entre alumnos y entre alumnos y profesores. Ellos trabajan una obra todos juntos, tal vez ahí radique la diferencia. La Escuela Taller de Asunción tiene esa capacidad de ser “contratada” para realizar obras completas, cubriendo todo el espectro de las necesidades. Durante la construcción del Teatro Municipal, desde el inicio hasta el día de la inauguración, los chicos estuvieron en la obra conviviendo con los obreros del sector privado, sin inconvenientes. La modalidad de “Aprender haciendo” les permitió ser útiles para el municipio, para la ciudad, para el teatro y sobre todo para la vida.”*

Enrique Riera  
Intendente de Asunción (2001-2006)



ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN

# Formación

En la Escuela Taller de Asunción se aprende con las manos, y para ello las practicas se desarrollan ejecutando las obras. Nuestro horario de tiempo completo, de 7 de la mañana a 3 de la tarde, nos permite marcar la diferencia frente a otras instituciones de formación técnico-profesional porque la formación práctica del oficio se desarrolla en escenarios reales, mediante la participación directa de los jóvenes en la recuperación del patrimonio arquitectónico y monumentos, en la revitalización de espacios públicos, en mantenimiento de obras o ejecución de obras nuevas.

El componente de becas y otros beneficios permiten un escenario similar al primer empleo, además tenemos dos años para enseñarles que investiguen, que desarrollen su creatividad, que participen de actividades en ambientes diferentes del que provienen y para trabajar en la concienciación de la valoración del patrimonio cultural y natural.

Nuestro “aprender haciendo” posibilita que internalicen habilidades sociales, prácticas de obras amigables con el medio ambiente, observancia de las normas de seguridad durante el trabajo, interpretación de planos y sean capaces de organizar el trabajo en las obras.

Pero lo más importante, nos diferenciamos porque además de la formación técnica, apuntamos a mejorar la calidad de vida de los jóvenes a través de una formación integral, que definitivamente influye en mejores oportunidades de acceder a un trabajo digno.



## Quiénes ingresan a la Escuela Taller de Asunción

La escuela taller no discrimina a ninguna persona que quiera ingresar, por su orientación sexual, género, religión o afinidad política, siempre y cuando, cumpla con el perfil requerido:

- ✓ Tener entre 16 a 23 años de edad.
- ✓ Saber leer y escribir (no excluyente).
- ✓ Pertenecer a una familia de escasos recursos económicos comprobados.
- ✓ Completar el formulario de admisión.
- ✓ Presentar todos los documentos requeridos.
- ✓ Realizar satisfactoriamente la entrevista.

## A qué acceden los estudiantes que ingresan a la escuela taller

- ✓ Programa de formación teórico-práctica de dos años y de 8 horas diarias (7:00 hs. a 15:00 hs.)
- ✓ Beca de formación consistente en seguro contra accidentes, seguro de vida y ayuda económica.
- ✓ Materiales y equipos para sus prácticas y cursos teóricos.
- ✓ Equipos de trabajo y uniforme completo.
- ✓ Equipos de seguridad según la práctica de obra o taller a realizarse (cascos, antiparras, guantes de cuero, cinturones de seguridad y arneses).

**La Escuela Taller de Asunción ha sido reconocida como Centro de Formación y Capacitación Laboral por el Ministerio de Educación y Ciencias** según Resolución N° 79 /10.05.2006. La titulación ofrecida por la ETA y autorizada por el MEC, es como sigue:

- ⇒ Completado el 1er año es **Auxiliar** en la especialidad.
- ⇒ Completado el 2do año es **Técnico** en la especialidad.

## Plantel docente

La escuela cuenta con un plantel multidisciplinario con profesionales ingenieros, arquitectos, psicólogas, profesores y monitores por taller conforme a la especialidad, además participan voluntarios de FADA (Facultad de Arquitectura Diseño y Arte) de la Universidad Nacional de Asunción (UNA), coordinada por un experto profesional español con residencia en el país.

Puntualmente, y según necesidad, se contratan especialistas para las diversas obras de restauración de bienes inmuebles o muebles.

## Enseñanza bilingüe

Debido a que Paraguay es un país bilingüe activo (guaraní-español), la formación hace especial hincapié en el uso cotidiano de los dos idiomas tanto en la teoría como en la práctica.

El plantel docente: ingeniera, arquitecta, psicóloga y demás profesores, manejan ambos idiomas; en el caso de los monitores de los talleres en su mayoría tienen el guaraní como lengua materna.

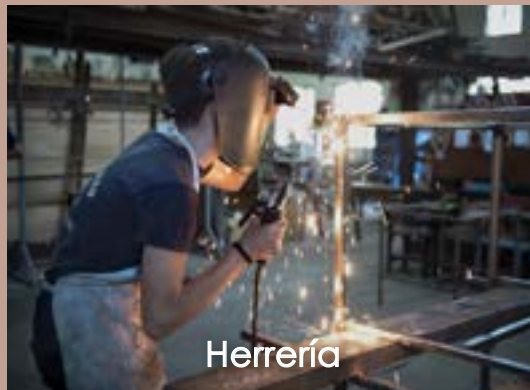
# Especialidades



Pintura



Carpintería



Herrería



Electricidad



Jardinería



Albañilería



# Aspectos importantes de la formación

## **Desarrollo de la formación teórica**

Mediante la impartición de materias de refuerzo de conocimientos básicos (matemáticas, comunicación, etc.), genéricas (historia, arquitectura, urbanismo, etc.), especializada (construcción, botánica, dibujo técnico, etc.), y laborales (seguridad industrial, leyes laborales, cooperativismo, etc.).

## **Atención individualizada**

Gracias a la proporción máxima participante/docente, tanto en materias teóricas como en taller y obras. Mientras que en la formación teórica esta proporción puede ser de hasta 30/1, en la formación práctica es de 15/1; además de la evaluación constante del grado de aprovechamiento individual permite reorientar las prácticas y/o teoría según la necesidad de cada participante.

## **Formación complementaria**

El programa se adapta a los intereses del grupo, por lo que cada periodo es diferente; se aprovecha la presencia del joven en la escuela para ampliar su formación cultural y para que adquieran el máximo de conocimientos. Se incentiva el desarrollo de la creatividad, la libre expresión, se fomenta la lectura y talleres varios (sexualidad, higiene, adicciones, cooperativismo).

## **Formación multidisciplinaria**

Se programa el apoyo a otros talleres, para que los jóvenes tengan conocimientos básicos de todos los oficios como de otros complementarios, que sirvan para mejorar su inserción laboral.

## **Beca y beneficios sociales**

Desde el primer momento de pertenecer a la escuela, los jóvenes tienen cubierto el riesgo de accidentes y, además, reciben una beca y seguro médico. En algunos casos alimentación, ayuda para transportarse, etc.

# Programa

El programa curricular básico de la formación técnica es el único establecido y planificado en forma permanente, solo modificado para las actualizaciones; las prácticas están determinadas según los rubros de obras a ejecutar que favorece nuestro “aprender haciendo”.

La capacitación y empleo son las necesidades urgentes que debemos resolver a través de la Escuela Taller de Asunción. Sin embargo, nos enfrentamos a un nuevo desafío: el de mantener el interés en los oficios que compite con la revolución digital que impacta en los jóvenes. Por esta razón nos vemos en la necesidad de renovar estrategias, programas y objetivos buscando un mayor involucramiento de todo el plantel de la Escuela en las actividades prácticas, motivando diariamente el entusiasmo en las tareas físicas.

En la Escuela Taller la formación teórica orienta y complementa las actividades prácticas con programas de estudios adecuados a cada taller y como complemento cultural básico. Para ello, se imparten clases de materiales y técnicas de construcción y restauración, dibujo técnico, valoración del patrimonio histórico, historia del arte, seguridad e higiene en el trabajo, cómputo y presupuesto, organización de obras, derecho laboral y urbanidad. Todo esto, atendiendo a las necesidades de los alumnos y alumnas, y también los diferentes niveles de escolaridad con que llegan los aprendices a la escuela taller, se cuentan con clases de educación compensatoria en matemáticas y comunicación. Todo ello, orientado a dotar al alumno de conocimientos básicos para desenvolverse en sus respectivos oficios.

El programa es flexible de acuerdo al interés y/o necesidades de los grupos en el caso de la formación complementaria y según rubros de obras en el caso de las prácticas de cada taller. Además, se promueven habilidades sociales dentro de una educación continua como apoyo y complemento para conseguir la formación integral de los jóvenes desarrollando una serie de actividades como: visitas a exposiciones y viajes didácticos, cursos de emprendedurismo, actividades comunitarias en las que los alumnos participan y colaboran, asistencia a actividades culturales organizadas por el municipio; participación en conversatorios y conferencias, etc., conforme a la especialidad.



## Formación teórica

### FORMACIÓN DE ESPECIALIDAD

- ⇒ Seguridad y Salud Laboral
- ⇒ Tecnología del Oficio
- ⇒ Organización, Normas y Métodos
- ⇒ Cálculos y Presupuestos
- ⇒ Expresión Gráfica

### FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

- ⇒ Valoración del Patrimonio
- ⇒ Nivelación académica
- ⇒ Técnicas de Comunicación y Lenguaje
- ⇒ Arte y Artesanía

## Formación práctica

### FORMACIÓN PRÁCTICA

- ⇒ Prácticas en taller del oficio

### PRÁCTICA EN OBRAS

- ⇒ Formación práctica en obras
- ⇒ Seguridad en obras

## Formación complementaria

### FORMACIÓN CONTINUA

- ⇒ Formación Ciudadana
- ⇒ Formación Humana

### ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES

- ⇒ Participación en exposiciones
- ⇒ Visitas técnicas
- ⇒ Visitas guiadas al Centro Histórico y otros lugares de interés

*“ ....Se podrían crear escuelas-taller en las que los viejos artesanos enseñaran un oficio a los jóvenes desempleados trabajando en la recuperación del patrimonio... sociedad y gobierno tenemos que recuperar jóvenes, recuperar oficios y recuperar patrimonio, proporcionando a la vez formación, trabajo y autoestima a los jóvenes desocupados, porque he comprobado que son capaces de hacer algo bello y práctico con **sus manos inteligentes.** ”*

José María Pérez “Peridis”  
Fundador de las Escuelas taller  
Texto extraído del libro Escuelas taller 2030. 2018



ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN

# Obras restauradas

La labor de la Escuela Taller en la recuperación del patrimonio histórico de Asunción es particularmente notoria por los buenos resultados, nada se deja a medio camino.

La tarea de restauración se inició con las casas que integran el Centro Cultural de la Ciudad- Manzana de la Rivera, lo que significó un cambio de mentalidad en los asuncenos con respecto a la valoración del patrimonio histórico-cultural.

Por primera vez, el ciudadano comienza a darse cuenta del enorme valor que encierran algunos edificios y casas. Como ejemplos, la Manzana de la Rivera, la Casa Alta o Casa López del Jardín Botánico y sus respectivos jardines, así como el Teatro Municipal; restaurados por los alumnos.

Gracias a estas intervenciones y otras realizadas en el transcurso de los 30 años de su existencia, la Escuela Taller de Asunción se constituye en un referente obligado de instituciones y empresas en la restauración de patrimonios edilicios.



A continuación, presentamos un plano esquemático de la ciudad con una selección de obras realizadas por la Escuela Taller de Asunción en sus 30 años de actividad. Están enumeradas por orden cronológico de ejecución. Cabe señalar, que la escuela taller ha realizado alrededor de 100 intervenciones entre proyectos de restauración y campañas de obra.

## Selección de intervenciones

### Manzana de la Rivera

1. Patio Leonor
2. Casa Viola
3. Casa Clari y Espacio Acevedo
4. Casa Clari Mestre
5. Casa Vertúa
6. Casa Emasa
7. Casa Castelví
8. Casa Serrá I y II
9. Casa Ballario
10. Teatro García Lorca
11. Casa Mazo

### Jardín Botánico y Zoológico de Asunción

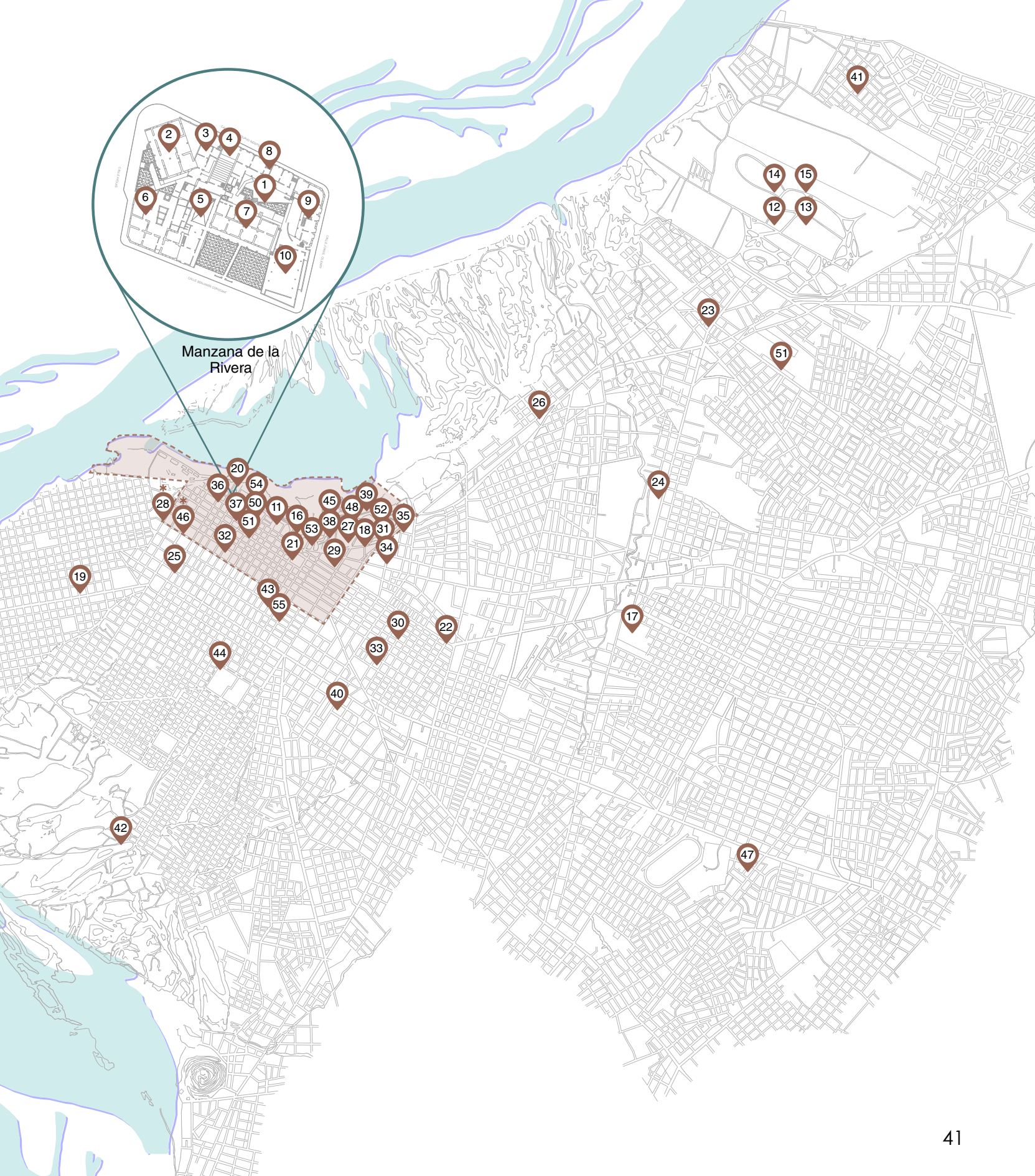
12. Casa Alta
13. El Rosedal
14. Aula y vivero de taller de jardinería
15. Fuente de Kamba'i
16. Teatro Municipal Ignacio A. Pane
17. Imágenes Cementerio Español
18. Paseo Central calle Gondra
19. Plazoleta Isabel La Católica
20. Jardines Palacio de Gobierno
21. Estación Central de Ferrocarril
22. Villa Rosalba
23. Iglesia de la Santísima Trinidad
24. Plaza España
25. Ex Mercado Municipal N° 3 (Sede)
26. Tranvía Belga
27. Vivienda e infraestructura urbana Barrio Chacarita

28. Fachadas del Centro Histórico \*
29. Colegio de Graduados de Ciencias Económicas
30. Casa Massi (Hotel Hispania)
31. Museo Histórico Nac. General Bernardino Caballero
32. Iglesia de la Encarnación
33. Policlínico Municipal
34. Busto de Agustín Pío Barrios "Mangoré"
35. Colegio Nacional Vicepresidente Sánchez
36. Casa Zanotti
37. Calle Palma
38. Museo José Asunción Flores
39. Gran pintura mural "Ñande Pu'aka"
40. Guardería en el Mercado N°4
41. Colegio Nacional Las Residentas de Zevallos Cue
42. Bañado Sur
43. Escalinata de Antequera
44. Bustos de Bronce de la Avenida Quinta
45. Pintura Mural "La Galopera" en Punta Karapa
46. Plazas del Centro Histórico \*
47. Mural Hospital San Pablo
48. Mosaiquismo en Punta Karapá
49. Proyecto "Ajedrez en la Ciudad"
50. Escultura "El Ganso"
51. Escultura "Las 4 Estaciones" de la Plaza Constitución
52. Barrio Pelopincho (Chacarita)
53. Centro Cultural Comunitario "El Agujero de Vysoka"
54. Plaza Comuneros
55. Escalinata de los Leones





Manzana de la Rivera





1991  
1999

## Manzana de la Rivera

El convenio hispano-paraguayo que tenía como objetivo la recuperación del Centro Histórico de la ciudad de Asunción, se firmó el 3 de julio de 1990, en el marco del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica y Escuelas Taller, de la Agencia Española de Cooperación Internacional AECI –actual AECID– en ocasión de la conmemoración del “V Centenario de América: Encuentro de dos mundos”. La intervención en la “Manzana de la Rivera” fue fundamental en el proceso de recuperación del Centro Histórico de Asunción (CHA) y en instalar en la ciudadanía la inquietud por la conservación del patrimonio urbano-edilicio.

Ubicada frente al Palacio de Gobierno o “Palacio de López”, es un conjunto que nos da una lectura de la evolución urbano-arquitectónica de Asunción desde la colonia hasta nuestros días. Su denominación deriva del antiguo nombre de la calle

cercana, “Calle de la Rivera” (algunos historiadores dicen que es la actual calle Colón, otros como Benjamín Constant, del “Cuartel General o de la Rivera”, ubicado muy próximo al actual Parlamento Nacional y del “Puerto de la Rivera”.

Durante la dictadura stronista, el estricto protocolo de seguridad implementado en el entorno del Palacio de Gobierno había llevado las edificaciones de la Manzana a un estado de abandono. En ese contexto, a fines de los años 70, se inició el desarrollo de un proyecto que buscaba convertir el Palacio de López en un “Château de Versailles del siglo XX”, para lo cual proponía la demolición de todos los edificios de valor ubicados en su área circundante, incluyendo los de la “Manzana de la Rivera”, con el fin de construir jardines y nuevos edificios destinados al cuartel de la guardia y oficinas públicas. La presión ciudadana –en la que tuvo

gran impacto la campaña “Salvemos a la Manzana frente al Palacio”, impulsada por estudiantes de arquitectura– paralizó la iniciativa original y estimuló el proceso de creación de la Ley N° 946 “De protección a los bienes culturales”, promulgada en 1982. En 1990, la Municipalidad de Asunción bajo la administración de José Luis Alder (1989-1991), último intendente designado por disposición presidencial), adquirió la totalidad de los inmuebles que conformaban la citada manzana. Tras haber analizado el trabajo llegamos a la conclusión de que la “Manzana de la Rivera” es un complejo cultural donde la arquitectura cuenta la historia de Asunción, desde la colonia hasta nuestros días.

Ante la inminente pérdida de identidad que sufre la sociedad paraguaya en la actualidad, la preservación de este complejo cultural es un paso hacia adelante en el camino a valorizar la arquitectura tradicional del país. Las casas que componen el conjunto de la “Manzana de la Rivera”, constituyen una parada ineludible en el recorrido por el Centro Histórico de Asunción, un sitio para realizar actividades de diversas índoles y disciplinas artísticas, en interacción con la historia de nuestra ciudad a través de la arquitectura presente.

El conjunto de viviendas recuperadas de la “Manzana de la Rivera” constituyen un testimonio de la evolución histórica de la ciudad.

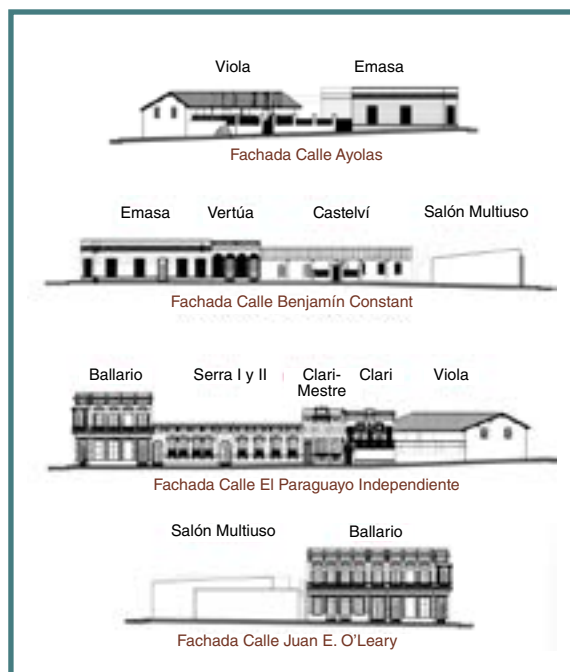


## Trabajos de revitalización de la Manzana de la Rivera convertida en Centro Cultural Carlos Colombino

La Escuela Taller de Asunción comenzó su actividad en el año 1991 en la Manzana de la Rivera. Este espacio se convirtió en la primera sede donde la Escuela llevó a cabo sus actividades de formación.

La Municipalidad de Asunción decide destinar esa manzana para un centro cultural, vigente hasta hoy día, denominado Centro Cultural de la Ciudad, Carlos Colombino - Manzana de la Rivera. Esta iniciativa permitió la continuidad de los trabajos ejecutados por la escuela durante sus primeros años, restaurando cada espacio de dicho centro integrado por varias casas, y que en su conjunto, mantienen el trazado original de la ciudad.

Conforme aumentaba la experiencia y con el transcurrir de los años, la Escuela Taller de Asunción fue extendiendo su intervención a otros espacios icónicos de la ciudad, como el Teatro Municipal, el Jardín Zoológico y Botánico de Asunción, Villa Rosalba y la revitalización pictórica de las fachadas de algunos edificios del centro histórico de la ciudad.



La restauración de la Manzana de la Rivera se articuló en cuatro etapas:

- ✓ **Primera etapa:** la Escuela Taller inicia sus actividades en el lugar con los primeros rubros de revitalización en el corazón de la Manzana, espacio que más adelante se denominará Patio Leonor, al mismo tiempo la empresa contratada terminaba la primera fase, que constituía la recuperación de Casa Viola.
- ✓ **Segunda etapa:** en 1993, se restauraron las casas Clari, Clari-Mestre, Vertúa y Emasa, tareas realizadas por empresas privadas y que cuenta con el apoyo de la Escuela Taller en lo referente rubros de terminación, el mobiliario y la adecuación del lugar de acuerdo a las funciones asignadas.
- ✓ **Tercera etapa:** Los inmuebles recuperados en esta etapa abarcaron, la Casa Castelví y las casas gemelas Serra I y II. Las obras de restauración estuvieron a cargo en su totalidad de la Escuela Taller.
- ✓ **Cuarta etapa:** Rehabilitación de la Casa Ballario y la construcción del Teatro Auditorio Federico García Lorca; con capacidad para 300 personas y constituye el único edificio de arquitectura contemporánea del conjunto de la Manzana. Para el diseño de este Teatro-Auditorio, en 1994 la Municipalidad de Asunción llamo a un concurso del que resultó ganador el arquitecto Javier Corvalán.

Entre los primeros trabajos a cargo de la Escuela Taller de Asunción figura la manzana de la Rivera y la devolución de la misma a la comunidad, que continúa siendo hasta la fecha un importante referente cultural. Estos trabajos, realizados entre los años 1991 y 1997, marcaron un hito para la Escuela taller de Asunción.

## Edificios y espacios que componen la Manzana de la Rivera

Planta general de la Manzana de la Rivera



Fotografía histórica de la Manzana de la Rivera

1. **Patio Leonor:** Patio interno del centro y espacio de actividades multidisciplinarias.
  2. **Casa Viola:** el Museo Memoria de la Ciudad.
  3. **Casa Clari:** ex Bar Clari y **Espacio Miguel Acevedo** (espacio de exposición): Ubicado entre la Casa Vertúa y la Casa Emasa.
  4. **Casa Clari-Mestre:** el Auditorio Ruy Díaz de Guzmán.
  5. **Casa Vertúa:** la Biblioteca Municipal Augusto Roa Bastos.
  6. **Casa Emasa y Espacio La Galería:** las oficinas administrativas de la Dirección General de Cultura.
  7. **Casa Castelví:** espacio para exposiciones.
  8. **Casa Serra I y II:** oficinas administrativas del Centro Cultural y la Videoteca.
  9. **Casa Ballario:** Actualmente allí funciona el Museo del Arpa.
  10. **Salón Multiuso García Lorca:** Salón de usos múltiples.
- Patio Arcaya: Jardín de la casa Castelví, con acceso en la calle Benjamín Constant.



### Página anterior

Alzado de las cuatro fachadas de la Manzana de la Rivera.

1991  
1999



1

## Patio Leonor



Es el corazón de Manzana de la Rivera, resultado de la unificación de los patios internos de las casas Castelví y Serra I y II. El nombre está dedicado a una de las primeras mujeres del largo proceso de mestizaje entre españoles y guaraníes. Leonor fue descendiente del cacique Moquirace y tuvo descendencia con Domingo Martínez de Irala; la hija de ambos, Úrsula, fue la madre de Ruy Díaz de Guzmán, el primero que escribe un libro en esta región de América.

En la primera fase del trabajo de restauración a cargo de la Escuela Taller, se realizó la demolición de los muros que dividían los patios de las casas: Castelví, Serra I y Serra II. En una segunda fase, se realizó la nivelación del terreno, y se construyeron escalones y escaleras, desagües, instalaciones, pisos y jardinería.

La obra completa se finalizó en el año 1999. El lugar está destinado a la realización de espectáculos al aire libre.

Patio Leonor.  
Lado derecho finalizado



Patio Leonor.  
Lado izquierdo finalizado



**Página anterior**  
Vista general del patio.



1992  
1996



2

## Casa Viola y Museo de la Memoria de la Ciudad



### Restauración de la Casa Viola (1992)

La Comisión V Centenario Paraguay, incluye la restauración de la Casa Viola entre los proyectos a ejecutarse. Dicha comisión presentó una solicitud de cooperación al gobierno español, a través del escritor Augusto Roa Bastos, en ocasión del viaje de éste a España para recibir el Premio Cervantes en abril de 1990. La casa, ubicada en la esquina de las calles Paraguayo Independiente y Ayolas, fue la primera en ser recuperada y corresponde a la edificación más antigua del conjunto de casas de la “Manzana de la Rivera.”

La Casa Viola corresponde a una típica construcción colonial que data de los años 1750-1758. Es el único edificio que atestigua la trama urbana-orgánica de Asunción antes que el doctor José Gaspar Rodríguez de Francia modifique la

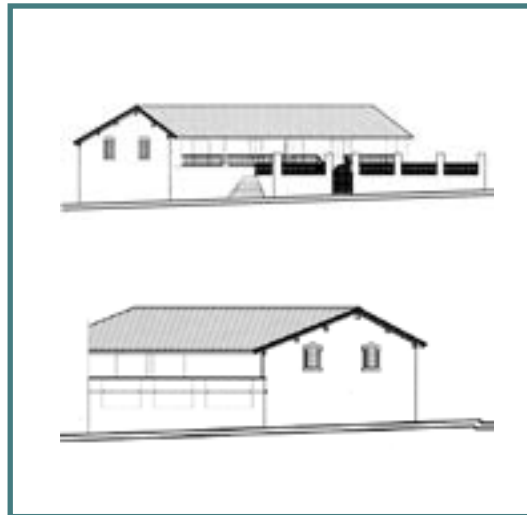
Estado Inicial de la Casa Viola. Vista frontal y lateral

trama urbana de la ciudad; por eso, se implanta “girada” respecto de la esquina. La escuela taller tuvo el encargo de realizar la colocación de pisos de layota quemada en el corredor posterior y baldosones de piedra roja natural en los patios; rampas inclusivas en los accesos, tratamiento de los pisos interiores. Asimismo, se le encargó la fabricación de faroles de hojalata según modelo original e instalación eléctrica de los mismos. Tratamiento de las aberturas de madera con cupinicida y cera natural.

La casa restaurada se inauguró en 1992. Tiempo después, la escuela taller también se encargaría de toda la infraestructura necesaria para el funcionamiento del “Museo Memoria de la Ciudad”.



Alzados de la Casa Viola  
Proceso de destechado



Vista aérea de la Casa Viola y resto de la Manzana de la Rivera

Vista lateral de la Casa Viola concluida



**Página anterior**

Vista frontal de la Casa Viola



## Museo de Memoria de la Ciudad (1996)

El “Museo Memoria de la Ciudad” reúne textos, mapas, objetos, pinturas, gráficos y elementos cotidianos de la vida de la ciudad de diversas épocas y relatan la historia de Asunción desde su fundación hasta nuestros días.

El taller de albañilería tuvo a cargo la construcción de rampas de acceso, reparación de pisos, pintura de algunos sectores y la edificación de la caseta del guardia de seguridad.

Por su parte, el taller de electricidad se encargó de instalar luminarias para las exposiciones permanentes y los talleres de herrería fabricaron faroles de hojalata, siguiendo el modelo original de la época.

La Escuela Taller también se encargó de fabricar y montar los exhibidores de madera y la pasarela destinados al público a fin de apreciar los gráficos en exhibición. Para complementar este sector, se colocaron fotos y textos en la parte superior de las paredes.

El Museo Memoria de la Ciudad, inaugurado el 14 de agosto de 1996 tiene una doble lectura, una a través de los hechos ocurridos desde la fundación de Asunción y otra a partir de la crónica de sus protagonistas.



Pasarela con vitrinas del Museo de la Memoria de la Ciudad



Pasarela con vitrinas del Museo de la Memoria de la Ciudad



**Página anterior**  
Acceso al Museo de la Memoria de la Ciudad



3

## Casa Clari y Espacio Miguel Acevedo



### Casa Clari

Este edificio está ubicada frente al Palacio de los López. Su construcción finalizó en 1915. Fue edificada por el constructor catalán Enrique Clari a principios del siglo XX. En los detalles de su fachada presenta un estilo Art Nouveau tardío y cuenta, además, con una galería interior de habitaciones corridas. En dicha casa funcionó hasta hace poco el bar de la Manzana el café bar “Casa Clari”

La Escuela Taller intervino en:

- ✓ Acondicionamiento de las instalaciones eléctricas y sanitarias para el bar.
- ✓ Pintura de la fachada del edificio sobre la calle el Paraguay Independiente.
- ✓ Restauración de la reja del portón de acceso.

Alzado de fachada  
de Casa Clari

Puerta de acceso a  
Casa Clari



Fachada principal  
de Casa Clari  
Sala de exposiciones del  
espacio Miguel Acevedo



Sala de exposiciones del  
espacio Miguel Acevedo

## Espacio Miguel Acevedo

Espacio destinado a exposiciones y artes visuales entre las casas Viola y Vertúa.

Intervenciones de la Escuela Taller:

- ✓ Apertura de paredes.
- ✓ Terminación de revoques.
- ✓ Instalaciones eléctricas y sanitarias.

### Página anterior

Terraza de acceso a la casa  
Clari y a la Casa Viola



1992



## 4 Casa Clari-Mestre



Esta edificación de estilo neoclásico, colindante con la Casa Clari, fue construida en 1912, por Enrique Clari. Debido a los diferentes niveles que poseía el terreno, resultó factible la creación del auditorio “Ruy Díaz de Guzmán”, destinado a actividades culturales.

Intervenciones de la Escuela Taller:

- ✓ Montaje del cielorraso.
- ✓ Instalación eléctrica y luminarias.



Alzado fachada de  
Casa Clari-Mestre  
Instalación de redes  
eléctricas



Preparación para  
montaje de cielorraso



**Página anterior**

Vista interior del auditorio  
concluido

Vista de la fachada  
principal



1992



## 5 Casa Vertúa



Fue construida en 1898, de claros rasgos clasicistas con sus aberturas en arco de medio punto. En su recinto funcionó una tradicional confitería del mismo nombre.

En 1993, el espacio fue destinado a la Biblioteca Municipal "Augusto Roa Bastos," con la inserción de un entrespacio posibilitado por la altura de techo.

La biblioteca cuenta con más de veinte mil volúmenes de libros, una hemeroteca y un sitio para lectura rápida y actualizada.

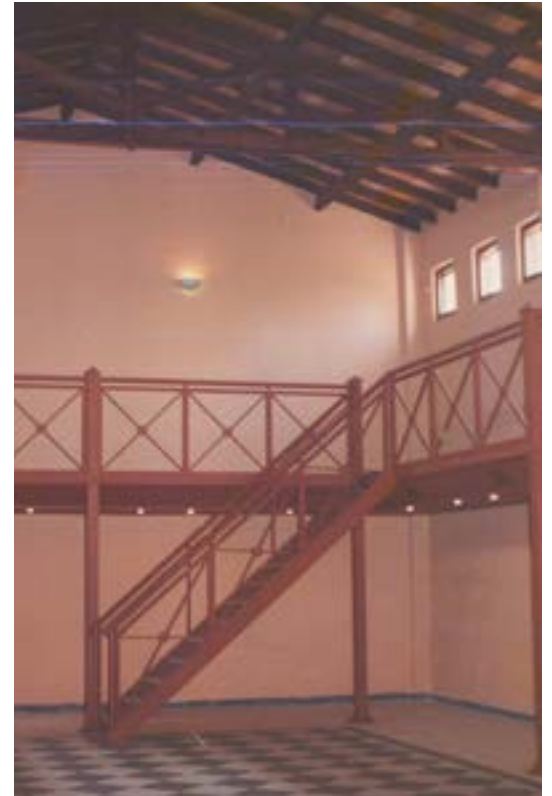
Intervenciones de la Escuela Taller:

- ✓ El taller de albañilería se encargó del montaje de los estantes metálicos para los libros.
- ✓ El taller de carpintería de la restauración de los curules de madera, donados por el Congreso Nacional para buró de lecturas individuales.

- ✓ El taller de herrería se encargó de confeccionar el sistema de soportes para luminarias y la instalación corrió por cuenta del Taller de Electricidad.
- ✓ El Taller de Pintura, a su vez, realizó las terminaciones de todo el mobiliario de la biblioteca.

Alzado de fachada de la Casa Vertúa

Espacio interior de la casa en zona de biblioteca.



Restauración de curules de madera



**Página anterior**

Vista general de biblioteca



## 6

## Casa Emasa y Espacio La Galería



La Casa Emasa, fue construida a fines del siglo XIX, conservando las sencillas líneas neoclásicas de su fachada, pero su interior fue considerablemente alterado por el uso que le fue asignado (despacho aduanero, papelería e imprenta). En la Casa Emasa funcionan en la actualidad las oficinas administrativas del Centro Cultural de la Ciudad.

Intervenciones de la Escuela Taller:

- ✓ Restauración de rejas, puertas y ventanas.
- ✓ Fabricación de las aberturas metálicas del patio interior, concretamente en el espacio denominado La Galería, destinado a exposiciones, principalmente de esculturas.
- ✓ Instalaciones.

Alzado de fachada de la Casa Emasa  
Pasillo Casa Emasa



Fachada de la Casa Emasa y la Casa Viola  
Sala de exposiciones de Espacio La Galería



Patio central del Espacio La Galería



Página anterior  
Vista aérea Casa Emasa

1993



## 7 Casa Castelví



La Casa Castelví fue la primera casa cuya restauración completa estuvo a cargo de la Escuela Taller de Asunción. Es una construcción que data del año 1804 siendo su primer propietario el catalán José Castelví, en aquel entonces alcalde de primer voto de la ciudad de Asunción. La edificación está ubicada a 15 metros de la calle y su jardín exterior fue bautizado como "Patio Arecayá," en memoria a la rebelión de los indios arecayá. Es una típica tira con galería frontal y posterior, esta última a modo de "culata jovái"; similar a la Casa Viola en su construcción. En la actualidad en la Casa Castelví funcionan las salas de exposiciones Juan A. Samudio, Domingo Martínez de Irala y Julia Bibolini de Sapena.

El desafío para la recuperación de la casa Castelví demandó gran dedicación del plantel de la Escuela Taller, que con procedimientos artesanales recuperó las paredes de tapia minado

de termitas. Esta labor se realizó gracias a los conocimientos en el tema del señor Martínez, monitor de albañilería, el “arandu ka`aty” que compartió con nosotros su sabiduría enseñando tecnologías que ya estaban desapareciendo en el campo de la construcción. En la restauración del techo se lavaron manualmente una a una las tejas coloniales originales que se conservan en su totalidad.

En una de las habitaciones se encontró un piso original de ladrillo cuadrado, también se pudo

recuperar una reja de madera original que sirvió de modelo para fabricar las faltantes. Las grandes aberturas macizas y sin herrajes fueron despintadas para devolver el tono natural de la madera que fue protegida con cera de abejas previo tratamiento de termitas. En las paredes también se retiraron las capas de repintes anteriores, para pintarlas tal como eran pintadas antiguamente las edificaciones coloniales: a la cal coloreando con óxidos .

Casa Castelví.  
Estado previo  
Trabajos en la cubierta  
Trabajos en galería de  
ingreso



Trabajos de albañilería  
Restauración de puertas y  
ventanas



**Página anterior**  
Acceso a Casa Castelví,  
restaurado.

1994



## 8 Casa Serra I y II



Ambas casas representan tipologías de viviendas del estilo neoclásico, con habitaciones ubicadas sobre la calle. Tienen dos zaguanes, por lo que se supone que en un primer momento eran dos casas gemelas que se unieron.

Actualmente funcionan en ellas la Videoteca Municipal, que oferta videos y documentales de temas educativos y culturales, dirigidos especialmente a estudiantes, el Banco de Imagen y Sonido, cuya finalidad es la producción y conservación de la imagen y el sonido, como exponentes de la diversa cultura del país.

La actuación de la Escuela Taller consistió en la recuperación del techo original, inclusión de servicios sanitarios, reposición de revoques, aislación hidrófuga, restauración de aberturas, rejas, molduras y colocación de pisos.

Casa Serra I y II.  
Trabajos de revoques en  
cornisa

A través de la estratigrafía practicada en varios sectores, se descubrieron diseños lineales de pintura mural en muy buen estado, detectados específicamente en los sectores de hall de acceso (zócalos a media altura), así como, el borde superior de las paredes, donde se instalaron los baños.

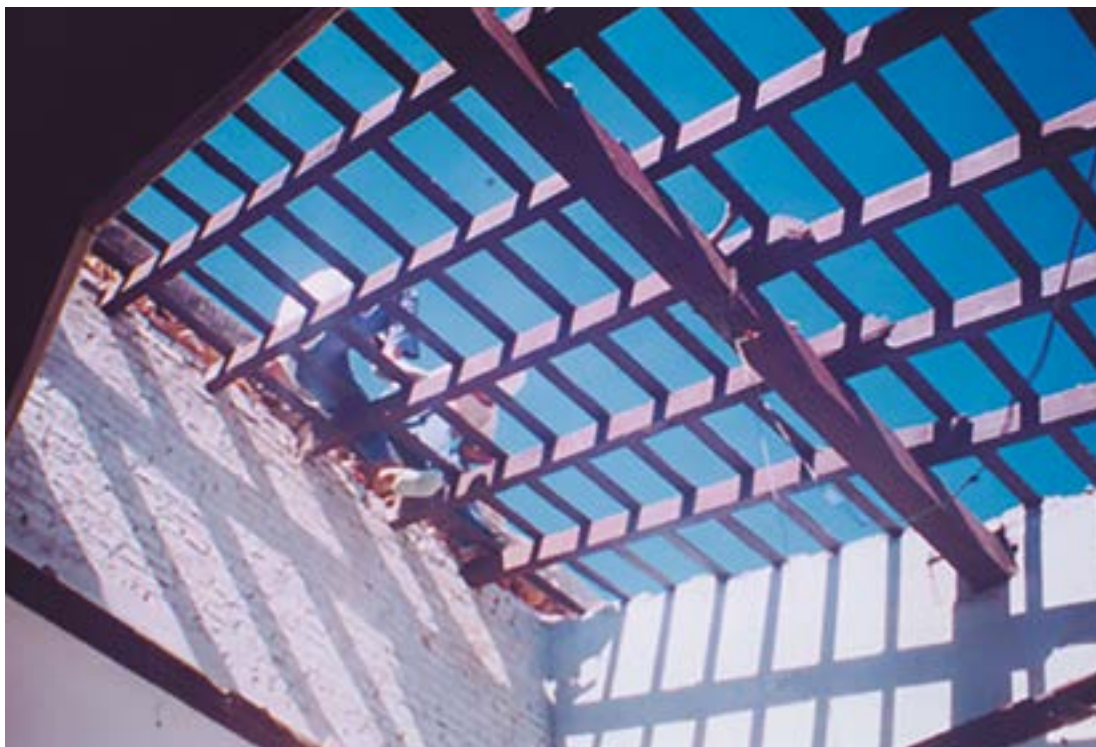


Trabajos de revoques de  
fachada principal

Vista de la galería interior  
de casa Serra I y II



Trabajos de restauración  
de la cubierta



**Página anterior**

Fachada de Casa Serra I y  
II, restaurada.





## 9

## Casa Ballario



Esta casa fue la última restaurada en el Centro Cultural de la Ciudad Carlos Colombino “Manzana de la Rivera.” La edificación corresponde al estilo arquitectónico del periodo neoclásico paraguayo de la posguerra (1901), aunque el proyecto corresponde a finales del siglo XIX.

La recuperación de espacios con arquitectura de estilo neoclásico se destaca principalmente en los detalles de frontones, molduras, aberturas de líneas puras. Si bien las paredes son importantes por la portabilidad estructural, la impresión y expresión de la arquitectura neoclásica se enmarca especialmente en los detalles.

Los diferentes talleres de la escuela, con gran dedicación, replicaron los moldes para completar molduras, limpiar excedentes o excesos de yeso, restaurar rejas y aberturas, cateo estratigráfico (a fin de detectar restos de pinturas en los murales) y montar los cielorrasos de lona.

Alzado de fachada de la Casa Ballario.

El desafío más importante para el taller de albañilería fue la sustitución de la viga de gran porte del techo de la construcción de un sector ubicado en la planta alta de la Casa Ballario.

Dar el carácter original a las obras es un trabajo minucioso y delicado, de respeto a la historia, que nada tiene que ver con modificaciones de rápidas soluciones.

La Escuela ha demostrado a lo largo de los años que este tipo de trabajo en la ciudad es posible y no solo devuelve la identidad cultural a la sociedad, sino también forma a jóvenes de escasos recursos y brinda oportunidades reales de inserción laboral.

Actualmente, funcionan en la Casa Ballario, el Museo del arpa en planta baja y en la planta alta el Taller de Restauración y Mantenimiento del Centro Cultural y las oficinas de la Dirección de Revitalización del Centro Histórico de Asunción.



Intervención en la fachada

Trabajos en la cubierta

Vista de la fachada lateral



**Página anterior**

Fachada concluida de Casa Ballario

1999



## 10 Teatro Auditorio Federico García Lorca



En 1993 se ideó construir un teatro experimental en el predio baldío que formaba parte de la Manzana de la Rivera.

Por tal motivo, se convocó a un concurso de ideas para jóvenes arquitectos. El mismo fue ganado por Javier Corvalán, reconocido arquitecto hoy en día.

Una empresa privada se encargó de construir la estructura de hormigón, para quedar luego, el resto de la construcción a cargo de la Escuela Taller.

El Salón Multiuso Federico García Lorca se inauguró finalmente el 26 de junio de 1999, con la visita al Paraguay del presidente español José María Aznar.

Alzado de  
fachadas del teatro  
Trabajos de albañilería



Vista del acceso al teatro.  
Obra en proceso



Vista aérea del interior  
del teatro. Trabajo  
de excavación para  
instalaciones

Trabajos de albañilería.  
Preparación de mezcla

Trabajos de albañilería.  
Colocación de  
revoques en fachada



**Página anterior**

Vista interior de la sala  
multiusos



Patio Arecaya, jardín de la casa Castelví

1995



## 11 Casa Mazo



La restauración de la Casa Mazo formó parte del “Programa de Revitalización de la Fachada Litoral del Centro Histórico”. La misma fue construida en 1925 para la residencia del señor Zoilo M. Mazo. Dicha edificación está catalogada dentro del denominado “Patrimonio modesto”.

La arquitectura representa el modo de vida y las tendencias constructivas y estéticas de las primeras décadas del siglo XX y forma parte del “núcleo fundacional de la ciudad de Asunción”.

La restauración de la casa, en su totalidad, estuvo a cargo de la Escuela Taller. Participaron todos los talleres.

1998  
2003



## Jardín Botánico y Zoológico de Asunción

Los primeros datos históricos del predio del actual Jardín Botánico y Zoológico de Asunción se remiten a inicios del siglo XIX, cuando pertenecía a la familia Viana; posteriormente fue transferido a la familia de Don Carlos Antonio López. En 1896, pasó a ser propiedad del Banco Central de Paraguay, que en 1963 la transfirió a la Municipalidad de Asunción. En 1914, se fundó el Jardín Botánico y Zoológico bajo la dirección de Carlos Fiebrig (1869-1951), botánico y zoólogo alemán que llegó al Paraguay en 1907 en compañía de su esposa Anna Gertz que se encargó del diseño de varios de los jardines temáticos y apoyó permanentemente las labores científicas y de difusión del Jardín Botánico.

*“En Historia y fragmentaciones del Jardín Botánico, la arquitecta Leticia Fernández señala que en el año 1930 existían al menos 14 jardines temáticos en el predio, entre los*

*cuales se destacaban el Jardín de la Señora, el Jardín Romano, el Círculo, Kamba'i, el Rosedal y el Jardín Japonés.”* Texto extraído de “Un siglo de esplendor y ruinas” de Carlos Zaráte / Marli Delgado.

Dentro del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción, la escuela taller intervino en los siguientes elementos:

- ⇒ La Casa Alta (1998)
- ⇒ El Rosedal (2000)
- ⇒ Aula-taller del taller de jardinería (2000-2003)
- ⇒ Fuente de Kamba'i (2003)

1998



## 12 Casa Alta

La Casa Alta fue construida en la década de 1840. Para hacerla accesible, Don Carlos Antonio López hizo abrir la actual Avda. Artigas (originalmente denominada "Manorá"). En la Casa Alta funcionó además, la Escuela Nacional de Agricultura, entre los años 1882 y 1908.

La escuela taller se encargó de la consolidación de estructura, tanto de muros como cubiertas, eliminación de agregados, reparación de revoques, reparación de pisos; restauración de carpintería de madera de aberturas, escalera, cielo raso y zócalos; restauración de rejas de balcones, fabricación y colocación de herrajes en aberturas; realización de nuevas instalaciones eléctricas y colocación de luminarias; restauración de pintura mural, pintura a la cal en todos los ambientes y acabados de carpintería; revitalización paisajística de todo el entorno.

La obra fue inaugurada el 17 de junio de 1999.





2000  
2003



## 13 El Rosedal

Anna Gertz fue la encargada de diseñar el Rosedal del Jardín Botánico. La ejecución de este proyecto recién se inició, sin embargo, luego de su fallecimiento, ocurrido en 1920. Karl Fiebrig, quien fuera su marido y director del Botánico, expresaba años después en un informe que en la materialización del jardín se respetó el proyecto original de doña Anna. A la importancia histórica local que tiene el Rosedal (tanto por ser autoría de Anna Gertz como por tratarse de una creación centenaria), se suma el hecho de ser de uno de los primeros ejemplos de este tipo de jardines en el mundo. Con geométrica y simetría, el jardín representa un estilo neoclásico. El Rosedal constituía un área de rosales, de aproximadamente media hectárea, que contaba con un pabellón central, glorietas y arcos de metal. Estaba organizado de acuerdo a un eje de simetría, paralelo a la avenida principal y que se conectaba directamente con la Casa Alta.

A la Escuela Taller le tocó recrear el Rosedal para lo cual los alumnos/as del taller de jardinería se capacitaron en el manejo de plantas de rosas, desde la preparación del pie de injerto y las etapas posteriores (como poda, floración, enfermedades y plagas, etc.) El programa comenzó con la preparación del terreno (limpieza superficial, remoción del suelo y la incorporación de abono natural), instalación del sistema de riego y del sistema de lumínica, construcción de camineros, confección e instalación de la pérgola central, bancos y basureros, cultivo de rosas de varias especies y colores y de espinas de cristo como cerco vivo de los caminero, además, de los empastados y trabajos de mantenimiento: riegos, poda de mantenimiento y de formación, limpieza, desmalezamiento, abonado, tratamiento fitosanitarios, durante el tiempo de crecimiento; pasando luego su cuidado y mantenimiento a los funcionarios de la comuna capitalina.

Vistas generales  
del rosedal



Cartel identificativo  
realizado por los alumnos  
Alumno de la escuela  
taller haciendo trabajos de  
fumigación



Trabajos de mantenimiento  
a otras especies  
Acceso principal al Rosedal  
Cartelería de la zona del  
Rosedal



**Página anterior**  
Pérgola del Rosedal



## 14 Aula del taller de jardinería

### Aula Taller

La Municipalidad de Asunción, cedió un predio para uso como Taller de jardinería y vivero de prácticas dentro del dominio del Jardín Botánico y Zoológico de Asunción.

Dentro del programa de Valoración del Patrimonio Natural, histórico y cultural desarrollado en los talleres de la Escuela, se estudia la tipología de vivienda paraguaya “Culata jovái” y los materiales utilizados en las construcciones tradicionales del Paraguay. La nueva sede del Taller de Jardinería rescata aspectos de esta tipología para implementarla en una construcción amigable con el medio ambiente natural del Jardín Botánico y a la vez sirva para la práctica de todos los oficios que se aprenden en la Escuela Taller de Asunción. Por esta razón las paredes se construyeron de la siguiente forma:

- ⇒ Utilizando distintos elementos naturales no convencionales en la construcción tales como la tapia o “pared francesa”, pilares de quebracho, vigas de karanday, pisos de layota nacional y techo de paja y picanilla.
- ⇒ De ladrillos de suelo cemento elaborados con una prensa ladrillera propiedad de la Escuela Taller en el mismo predio del vivero.
- ⇒ Construcción convencional, empleada en los sanitarios sexados con vestidores.

Esta construcción mejora sustancialmente la comodidad de los técnicos y alumnos del Taller de jardinería para el desarrollo de las clases teóricas y guarda segura de las herramientas.

Por sus características la construcción se encuentra en armonía con el entorno natural.

Colocación de enlucido en el aula

Colocación de pisos en la galería del aula



Construcción del portón de acceso principal al Taller de Jardinería

Construcción de estructura del orquideario



Orquideario finalizado

## Vivero Taller

El terreno cedido por la Municipalidad de Asunción, abarca un predio vallado de 5.000 m2 aproximadamente, que la escuela taller ha habilitado y que cuenta hoy con lo siguiente:

- ⇒ Tablones de plantas ornamentales, hortícolas, medicinales y forestales;
- ⇒ Compostera donde se elaboran abonos orgánicos con las hojas del entorno;
- ⇒ Sección de cultivo con sistema de hidroponía;
- ⇒ Orquidiario, hoy convertido en germinador o “inveranero” para protección del abrazador verano paraguayo.

**Página anterior**

Aula del taller de jardinería finalizada





## 15 Fuente Kamba'i

El trabajo de los talleres de la escuela taller consistió en la intervención que se realizó dentro de un jardín de características neoclásicas, cuya fuente circular mide seis metros de diámetro y un metro de profundidad y donde los elementos del jardín, en su mayoría, estaban dispuestos en forma simétrica alrededor del mismo.

La fuente fue saneada y pintada para poner a punto el funcionamiento de la fuente de agua.

En el centro de la fuente se encontraba una escultura metálica con la figura de un niño. La escuela taller restauró esta escultura metálica ubicada en el centro de la fuente sobre una bandeja, que llevaba sobre la cabeza otra de menor tamaño de donde surgía el pináculo del que brotaba el agua que recorría todos los elementos de la fuente.





Acceso al Jardín Botánico y Zoológico de Asunción



## 16 Teatro Municipal Ignacio A. Pane

El actual edificio del Teatro Municipal vino a reemplazar al viejo Salón teatral situado longitudinalmente de este a oeste en los fondos (o el llamado Patio Norte) del actual Teatro, en cuya pared lateral, sobre la calle el Paraguay Independiente frente a la plaza Juan de Zalazar, se ven aún algunos pilares de aquella edificación.

Los inicios de la construcción del Teatro Municipal se remontan a 1886 cuando el empresario catalán Don Baudilio Alió, gestiona ante los poderes públicos permiso para levantar un teatro “en el lugar ocupado por la Plaza Libertad, lindante con el Teatro Nacional”. La concesión le otorgó ese mismo año el Congreso Nacional mediante un decreto, con el derecho de utilizar los materiales del teatro existente y de la misma plaza. Esta concesión duraría 25 años, luego del cual el edificio del Teatro y sus

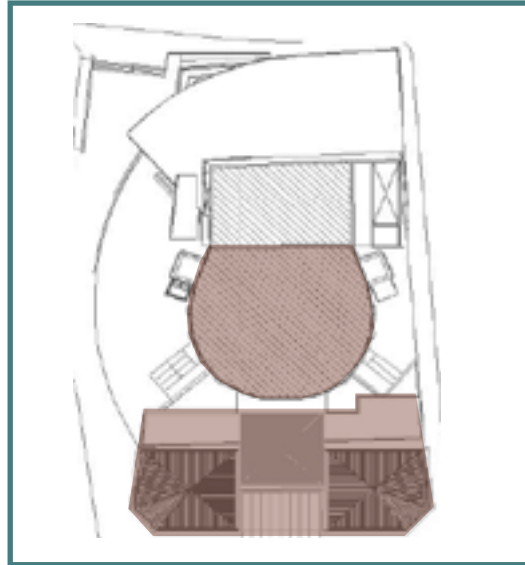
enseres pasarán al dominio del estado. El teatro se inaugura en 1.889 aunque no estaba plenamente concluido. En el año 1939, el edificio fue transferido al municipio de la ciudad de Asunción.

A lo largo del tiempo, el inicialmente llamado Teatro Nacional, luego Teatro Municipal, ha sufrido un progresivo proceso de deterioro no solo por falta de mantenimiento sino también al destinarlo para la realización de eventos que no se ajustaban a las finalidades del edificio como proyecciones cinematográficas y las modificaciones internas que tuvo para la realización de la Asamblea Nacional constituyente de 1967, entre otros.

Durante el año 1995, el teatro fue clausurado debido al avance del deterioro y desplome de algunos de sectores. Hubo poca renovación de las instalaciones de uso general, así como de los servicios. El concurso para la restauración

Plano base del teatro. Zona intervenida

Restauración de cubierta  
bloque lateral izquierdo



Restauración de la cubierta  
del bloque lateral derecho

Colocación de vigas en  
bloque central

Proceso de preparación  
de concreto



Colocación de estructura  
para piso flotante

Restauración de estructura  
metálica de la marquesina



### Página anterior

Platea con primeras filas  
de butacas restauradas  
y palcos con varanadas  
de madera originales  
restauradas y/o fabricadas  
según modelo original







del teatro fue ganado por los arquitectos Pablo Capelletti, Javier Corvalán y Pedro Espínola Vargas Peña. El proyecto se basó en integrar los elementos originales con un lenguaje contemporáneo, propuesta surgida como resultado de las investigaciones y los relevamientos arqueológicos.

En el edificio se identifican tres volúmenes trazados en varios niveles:

- ⇒ El sector de acceso
- ⇒ El gran tambor octogonal
- ⇒ El bloque del escenario

La Escuela Taller de Asunción se encargó de la restauración total del sector de acceso. Las cabriadas de gran porte (de pino europeo, totalmente afectadas por las termitas) de los tres bloques (central y laterales) fueron sustituidas por madera de lapacho, labrándose las uniones y encastres artesanalmente de acuerdo al modelo original.

Los equipos de trabajo de la Escuela Taller, trabajaron de manera incansable para recuperar los murales de los diferentes salones, integrados por las molduras de yeso de los elementos decorativos, las rejas con detalles y la carpintería en los balaustres.

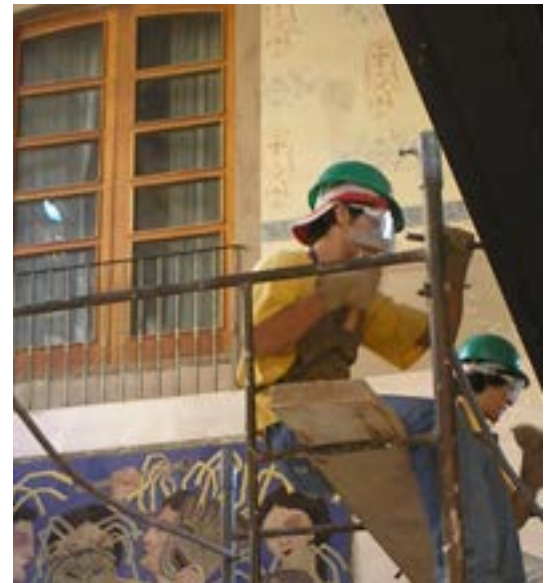


Colocación de piso de  
madera tipo parquet

Taller de carpintería  
instalado en el auditorio



Restauración de  
ventanas de fachada  
Restauración de muros  
interiores



Proceso de lijado  
de varanada  
Restauración  
de la pintura mural



**Página anterior**

Estructura metálica de la  
marquesina, concluida

Construcción de  
obra nueva



## 17 Imágenes del Cementerio Español

Restauración de siete imágenes religiosas fechadas en 1929 de propiedad del Cementerio Español.

Para la restauración de las imágenes de yeso de tamaño natural se creó un taller especial con la participación de alumnos de diferentes talleres que fueron instruidos por restauradoras del Museo Nacional de Bellas Artes.

Aprendieron a ejecutar la eliminación de repintes, obturaciones, nivelación de lagunas, aplicación de láminas de oro, entre otras labores

Dentro del taller especial hubo prácticas diferenciadas para pintar al óleo y preparación de colores.



2003



## 18 Paseo Central calle Gondra

Fue el proyecto de revitalización de la calle Manuel Gondra, quien fuera dos veces presidente del Paraguay. La intervención se realizó en el tramo paralelo a la Avenida Artigas.

La Escuela Taller intervino con el taller de albañilería en la construcción y/o reparación de los nuevos cordones de los camineros. Los trabajos finales de terminación estuvieron a cargo del taller de pintura.

El trabajo principal estuvo a cargo del taller de jardinería que utilizó abono orgánico y cultivó especies ornamentales producidas en el vivero de la Escuela Taller que funciona en el jardín botánico. Realizó también, la arborización con especies forestales nativas.





## 19 Plazoleta Isabel La Católica

Este espacio conmemorativo, ubicado frente al puerto de Asunción, no estaba suficientemente visualizado pues se encontraba prácticamente perdido en medio de la ocupación de vendedores informales. El monumento está conformado por mamposterías decorativas, los bustos de Isabel la Católica y Cristóbal Colon, cuyo nombre lleva una importante avenida que comienza en ese sitio, y placas de bronce conmemorativas.

La intervención de la escuela taller permitió recuperar la plazoleta y dar una nueva imagen al entorno con la reparación de cordones, ajardinado, empastado, restauración de los bustos, limpieza de las placas, reparación de escalones, mamposterías y pintura general del lugar.



2004



## 20 Jardines Palacio de Gobierno

El Gobierno de Don Carlos Antonio López abrió el país al mundo, impulsó el intercambio cultural y comercial, y contrató técnicos en varias disciplinas. Su hijo, el General Francisco Solano López, decidió construir su residencia con un estilo muy parecido al de los palacios que conoció en Europa, sobre la Bahía de Asunción frente a la Manzana de la Rivera.

Fue ocupado por los aliados durante la guerra contra la triple alianza. En 1892, se convirtió en Palacio de Gobierno, y el primero en ocuparlo fue el presidente Juan Bautista Egusquiza, en 1894. En 1913, se trabajó un nuevo jardín de estilo inglés que dio al Palacio un aire de libertad y esplendor y desde entonces varios cambios de estilos fueron apareciendo según las tendencias del momento.

Cuando le tocó la intervención de los jardines del palacio a la Escuela Taller, se trabajó sobre la renovación del diseño de la estrella del escudo

de la bandera paraguaya, con la composición de flores que permitían una mejor lectura de la forma ubicada frente al mástil central con la enorme bandera tricolor de más de 12 metros que dan la bienvenida a las autoridades y visitantes a la casa de Gobierno. Este amplio jardín y otros detalles dan realce e imponencia al histórico Palacio.



2004  
2005



## 21 Estación Central del Ferrocarril

La estación San Francisco que actualmente se conoce como estación central del ferrocarril, es uno de los edificios más emblemáticos de la época de los López. Fue construido a mitad del siglo XIX. Su estilo Italiano Francés fue diseñado por los Arquitectos Alonso Taylor (inglés) y Alejandro Ravizza (Italiano). Su construcción data desde 1859 y la inauguración oficial fue el 24 de julio de 1864, con la Presencia del presidente de la República, Mariscal Francisco Solano López y su plana mayor. Desde ese momento el edificio se identificó con la ciudadanía.

La escuela taller participó en la restauración del ala norte trabajando, entre otros, en la eliminación de revocos flojos y reposición de los mismos, reparaciones varias de techado, refuerzos de mamposterías y restauración de columnas, cambio y/o reposición de pisos, pintura general de todo el sector.



Eliminación de revoques  
deteriorados

Pintura de zócalos



Trabajos de pintura de  
pilares en galería.

Trabajos de resanes y  
pintura de muros



**Página anterior**

Fachada principal de  
la Estación Central de  
Ferrocarril

Trabajos de resane y  
pintura de los pilares  
exteriores





## 22 Villa Rosalba

La propiedad originalmente perteneció al cónsul de Suecia, Justino Berthet, quien durante el ejercicio de sus funciones se estableció en esta hermosa quinta. Terminada su misión aproximadamente en el año 1910, la propiedad fue adquirida por el Dr. José Emilio Pérez, quien fue el responsable de esta obra de arte. El edificio representa los estilos arquitectónicos más ricos y creativos. El diseño fue atribuido a un arquitecto nórdico y la construcción estuvo a cargo del maestro italiano Antonio Marchese. Fue entonces en la reinauguración en 1919 que la casa adopta el nombre de la esposa del Dr. Pérez: Rosalba.

En la década del 60 la Villa registra una intervención para convertirse en las Oficinas del Comando en Jefe y posteriormente como Tribunal Militar, lo que funcionó hasta mediados

del año 2004 cuando el edificio fue cedido al Ministerio de Relaciones Exteriores para uso del Tribunal Permanente de Revisión del Mercosur.

La restauración de esta villa fue todo un desafío para la Escuela taller de Asunción. La recuperación de rejas exteriores de fachada e interiores como las de la escalera, las plantillas y fabricación de las molduras, el detalle minucioso de las pinturas de los murales, a fin mantener los rasgos originales. No podemos dejar de mencionar la recuperación de los jardines y las obras exteriores ejecutadas exitosamente por los equipos de Albañilería y Jardinería.

Limpieza, resane y pintura de muros exteriores



Resane de muros interiores. Preparación para pintura

Análisis estratigráfico para determinar pintura original de muros



Pintura de muros exteriores. Balaustres en terraza.



**Página anterior**  
Fachada principal de Casa Rosalba



## 23 Iglesia de la Santísima Trinidad

Ubicada en la colina más elevada del barrio que lleva su mismo nombre, la Iglesia Santísima Trinidad, fue construida en el año 1854, es de estilo Neoclásico, el cual luce en las pinturas que se observan en el techo; también denota un estilo Barroco tardío (o Rococó) que se aprecia en los retablos traídos desde la reconocida Iglesia de Yaguarón. Sirvió de capilla particular para la familia López y a la muerte de Don Carlos A. López, sus restos reposaron en la iglesia, hasta que fueron trasladados al Panteón Nacional de los Héroes, durante la segunda mitad del siglo XX.

La Escuela Taller trabajó en las paredes laterales interiores eliminando revoques en mal estado y utilizando las mismas técnicas y materiales de entonces. Se realizaron refuerzos de las bases de seis columnas. Se efectuaron cateos estratigráficos para identificación de los colores originales tanto en paredes como en las bases de las columnas y

se prepararon los colores detectados con pintura a la cal, pintándose todo el interior y exterior; también se retiraron las luminarias en mal estado, ventiladores de techo y cables.



2006



## 24 Plaza España

La Plaza España, ubicada en la avenida Santísimo Sacramento y la calle Dr. Luis Enrique Migone del barrio Trinidad, el predio es propiedad del gobierno español y fue gestionado por la Municipalidad de Asunción para que la misma se convierta en un espacio de uso público y gratuito. Esto fue posible gracias al acuerdo entre la comuna asuncena y el gobierno español.

La Escuela Taller se encargó de la ejecución total del proyecto desde el trazado hasta su conclusión. Los trabajos consistieron en la colocación de pisos y borde de camineros, montaje de pérgolas, fabricación de todo el mobiliario urbano: bancos, basureros, infantiles y otros.



2005  
2006



## 25 Ex Mercado Municipal N° 3

En el año 2004 la Municipalidad de Asunción, decide buscar un local para sede permanente de la Escuela taller y procede al reciclado del Mercado Municipal N° 3, propiedad de la comuna.

Así desde el 2005 un sector de la esquina de las calles Montevideo y Jejui pasa a ser “Comedor Popular” para que sigan trabajando las cocineras del mercado y, el resto de las instalaciones queda para uso exclusivo de la Escuela Taller, que convierte el tinglado central en talleres de formación práctica de herrería, carpintería y electricidad, se construyen servicios sanitarios sexados y, el resto de las instalaciones, son destinadas a las oficinas de coordinación y administración de la escuela. Por supuesto, hay una sala destinada a aula para las clases de alfabetización, así como para los módulos teóricos de los oficios técnicos.

A la par de los trabajos de restauración del Teatro Municipal, todos los talleres ejecutaban los rubros de obra necesarios para la adecuación del mercado que sería la Nueva Sede de la Escuela Taller de Asunción, que se encontró cómodamente instalada en el año 2006.



Preparación de concreto

Lijado de vigas de la cubierta



Proceso de limpieza y  
habilitación del taller de  
carpintería

Instalación de redes  
eléctricas



Vistas de corredor y  
fachada concluida de la  
sede de la escuela taller



**Página anterior**

Taller de carpintería  
habilitado

Estado inicial de corredor



## 26 Tranvía Belga

El tranvía constituyó a principios de siglo XX para la ciudad de Asunción el principal medio de transporte público, antes de la aparición de los actuales ómnibus que circulan hoy por la ciudad. Éste se caracterizaba por ser de circulación en vía única que cubría principalmente el centro de la ciudad de Asunción, así como los principales barrios, tales como Sajonia, Las Mercedes y Villa Morra. Su desaparición del paisaje urbano se debió a las dificultades que presentaba su reparación, así como a la eliminación paulatina de las vías por donde éste circulaba.

El proyecto de acondicionamiento de uno de los vagones del antiguo tranvía fue parte del plan general de integración en la ciudad de una serie de puntos de información turística distribuidos en sitios claves tanto del centro urbano como de barrios colindantes a éste. Estos nuevos lugares

de información y atención a visitantes estarían vinculados a la oficina nacional de turismo establecida ésta en la calle Palma. De esta manera se conseguirá una descentralización y, por lo tanto, una mejora en materia de servicios de información turística y atención a visitantes.

La escuela taller a través de los talleres de herrería y pintura trabajo en la recuperación del tranvía tan recordado por los asuncenos.

Se trabajo en la eliminación de repintes y soldadura para reposición de piezas metálicas faltantes oxidadas o corroídas, reparación de los antiguos asientos y protección con pintura antioxidante antes de la pintura final de terminación.

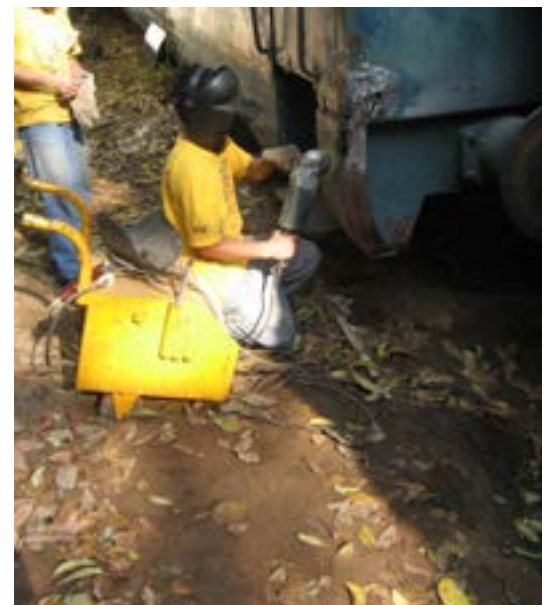
Se trabajó también en la revitalización del entorno y del galpón abierto donde estaba ubicado con la intervención de los talleres de albañilería, carpintería y pintura.

Trabajos de limpieza,  
eliminación de repintes y  
preparación para pintura



Instalación de redes  
eléctricas

Reparación del  
sistema mecánico



**Página anterior**

Vista del vagón de tranvía.  
Previa a la intervención





27

## Viviendas e infraestructura urbana, Sector Punta Karapa

Proyecto presentado por la Municipalidad de Asunción a la AECID para mejoramiento integral de las viviendas con la provisión de todos los servicios básicos, mejoramiento del entorno, saneamiento y educación ambiental, entre otros.

La Escuela Taller cumplió con el mejoramiento de siete viviendas, que brindó a los alumnos una rica experiencia que abarcó todos los rubros necesarios para el aprendizaje de cada oficio y a los vecinos una real mejora en su calidad de vida.

Cada casa tenía un proyecto diferente, en unos casos era obra prácticamente nueva y en otros se realizaban refuerzos de estructura, reformas y en todos los casos la mejora de los servicios sanitarios higiénicos.

Cada taller tenía su campo de acción en la obra:

- ✓ El taller de albañilería que ejecutó entre los rubros más importantes: estructuras

de hormigón, diferentes tipos de techo, colocación de pisos y revestimientos y todos los rubros de fontanería.

- ✓ El taller de carpintería fabricó todas las puertas de madera y preparación de maderamen de techo.
- ✓ Electricidad toda la instalación domiciliaria y luminarias.
- ✓ El taller de herrería fabricó aberturas metálicas y rejas.
- ✓ El taller de jardinería apoyo a todos los talleres y mejoró con plantas los espacios comunes además trabajó con los propietarios en el cultivo de especies ornamentales en planteras para uso privado.
- ✓ Al taller de pintura le tocó pintar paredes, techo, aberturas y mejorar con colores todo el entorno inmediato.

Trabajos de enlucido en  
muros interiores (2007)  
Colocación de pisos (2007)



Mejoramiento de las  
instalaciones eléctricas  
(2007)

Tarrajeo de muros  
exteriores (2007)



Trabajos de resanes y  
pintura de fachadas (2017)



**Página anterior**

Vivienda N° 7 del proyecto.  
Fachada en proceso (2007)

2008  
2010



## 28 Fachadas del Centro Histórico

Este fue un proyecto de la Dirección General de Desarrollo Urbano de la Municipalidad de Asunción con el objetivo de la revitalización del Centro Histórico que lucía descuidado y abandonado.

La municipalidad notifico a los frentistas sobre el proyecto que consistió en facilitar mano de obra para los trabajos a través de la Escuela taller y los propietarios compraban las pinturas indicadas por los técnicos.

Una vez firmada la conformidad del propietario, la escuela taller procedía a realizar los trabajos de pintar las fachadas y al termino de las mismas el propietario firmaba el documento de recepción y conformidad de los trabajos realizados.

El proyecto se realizo entre los años 2.008 al 2010 liderando los trabajos el taller de pintura con el apoyo de todos los demás talleres de la Escuela.



Casa Coronel Bogado o  
Escribá II



Casa Coimpa



Casa Marco Polo



**Página anterior**

Casa Criccio



Casa de Felice - Palacete Chávez



Casa de Stawer



Casa Ex Banco do Brasil

Casa Escribá I



Óptica Visión  
Casa La Piedad



Casa Monzón





29

## Colegio de Graduados en Ciencias Económicas

El 24 de mayo de 1946 se constituye el Colegio de Doctores en Ciencias Económicas del Paraguay, posteriormente Colegio de Graduados en Ciencias Económicas del Paraguay. Es un espacio ideal para encuentros culturales, recreativos y otras actividades.

Trabajos realizados por la escuela taller:

- ✓ El estudio estratigráfico para determinar el color original, dejando “ventanas-testigo”
- ✓ La restauración de molduras, balaustres y salientes de los balcones.
- ✓ El tratamiento de aberturas de madera. Las puertas de entrada de cabezal curvo se decaparon hasta llegar a la madera original.
- ✓ Los rosetones de hierro de todas las aberturas con cabezal curvo, fueron lijados y pintados con un tratamiento de veladura, constituido en barniz marino coloreado con marrón tabaco.



2012



## 30 Hotel Hispania

Inicialmente esta propiedad fue vivienda del Dr. Cayetano Massi, médico personal del Mariscal José Félix Estigarribia, construida por el maestro Enrique Clari. El edificio constituye un magnífico ejemplo del modernismo paraguayo, la mayoría de los historiadores lo califican como una obra arquitectónica perteneciente al estilo art nouveau. No obstante, podríamos afirmar que se encuadra dentro del eclecticismo moderno, con rasgos del modernismo catalán, del neo clasicismo y del art nouveau.

Su último uso fue destinado al “Gran Hotel Hispania,” un sitio de lujo para el hospedaje en Asunción. Aún hoy en día podemos decir que es un bello edificio, muy peculiar para la época, sin precedentes y único en el Paraguay.

La escuela taller intervino en el resane de muros exteriores, mantenimiento y reparación de molduras y pintura de fachada principal.







31

## Museo Histórico Nacional General Bernardino Caballero

El General Bernardino Caballero Melgarejo fue un político y militar paraguayo. Se incorporó muy joven al ejército interviniendo en casi todas las acciones de la Guerra Grande, mereciendo sucesivos ascensos por méritos excepcionales. Entre el periodo de 1880 a 1882 fue presidente provisional de la República del Paraguay y luego constitucional (1882-1886). Habitó en esta propiedad desde 1882 hasta su fallecimiento el 26 de febrero de 1912.

La estructura edilicia presentaba patologías muy serias, la vivienda estaba en total abandono. Las paredes y los techos revelaban un deterioro de casi el 70%. La restauración se realizó en varias etapas. Las mismas se iniciaron en el 2010 y culminaron en el 2012. Los trabajos abarcaron la reparación de techos, tratamiento hidrófugo de paredes, restauración de aberturas y rejas, reparación de pisos, instalación eléctrica reajustada y renovada,

así como la construcción de servicios sanitarios, desagües pluviales y cloacales.

En la tarea de restauración del parque, merecieron especial atención:

- ✓ Las pinturas murales originales de las paredes, con diseños de flor de loto que datan de finales del siglo XVIII e inicios del siglo XIX.
- ✓ La obtención de los colores de acuerdo a las ventanas estratigráficas según los estándares de la época, siendo la zona del zócalo el tono más oscuro. Se utilizó una pintura ecológica y biocida al silicato que permite "respirar" a los muros. Las rejas de las ventanas y barandas de la galería se decaparon, lijaron y barnizaron.
- ✓ Las aberturas fueron retiradas al momento de destechado y llevadas al taller de

carpintería para su restauración; el tratamiento de despintado se realizó in situ eliminándose más de siete capas de pintura. La mayoría de los herrajes fueron recuperados.

- ✓ Intervención en los pisos: levantamiento y recuperación de pisos de baldosas calcáreas decoradas, nivelación y reposición con piezas fabricadas especialmente según el diseño original.
- ✓ Reposición de los cielorrasos de lienzo.

### En cuanto a la obra nueva:

En la fachada posterior se preparó una explanada para actos, construyéndose un murete de piedra vista con juntas tomadas, que sirvió a la vez de cimentación, relleno con tierra gorda y escombros con sistema de drenaje y piso de ladrillos vistos semi prensados. Se instalaron desagües pluviales en el frente con una rejilla longitudinal. En el sector adjunto a la casa, se construyó un sector para la exhibición del "Cabriolet" que perteneciera al General Caballero.

Proceso de destechado para iniciar la restauración

Vista de habitáculo de exhibición



Desmontaje de cielorraso para intervención

Trabajos de pintura de techos



Desmontaje de elementos adicionales en interiores



### Página anterior

Vista de la fachada del museo. Concluida



## 32 Iglesia de la Encarnación

La iglesia de la parroquia de la Encarnación tuvo la peculiaridad de haber tenido varios asentamientos previos al templo que hoy conocemos. Diseñada por Giovanni Colombo, italiano, que había llegado al país en tiempos de don Carlos Antonio López y a quién le tocó vivir las penurias de la Guerra Grande. Posee un estilo romano - corintio, similar al de las catedrales europeas. Constituye uno de los templos más grandes de Asunción. El edificio data del año 1893 y su historia está muy ligada a los acontecimientos nacionales, como, por ejemplo, durante la Guerra del Chaco (1932-1935), se convirtió en hospital de sangre. Cabe mencionar, que es una de las dos únicas iglesias del país que cuenta con un órgano de tubos.

Intervenciones realizadas por la escuela taller

- ✓ Se intervinieron en los sectores de la sacristía, como la secretaria y el sector adjunto a la galería que cuenta con una salida al estacionamiento en la parte posterior del Templo.
- ✓ Primeramente, se retiraron las puertas y ventanas y llevadas a la Escuela Taller para su restauración.
- ✓ Luego se realizó un estudio de estratigrafía a fin de determinar el color original y el correspondiente tratamiento de las paredes y techos, con problemas de humedad y agentes fito parasitarios, descascaramiento de revoques en algunos sectores y pintura desvaída por su antigüedad y aplicaciones de capas sobre capas en otros.
- ✓ Se intervino la estructura metálica de techo (perfiles H), se restauró la barandilla de la escalera, en los muros de la galería se eliminaron agregados posteriores. Las baldosas rotas fueron retiradas y colocadas otras con el mismo diseño.

Vistas de la cubierta exterior

Trabajos de resanes de revoques en muros interiores



Proceso de desmontaje de estructura de puertas para su restauración



**Página anterior**

Fachada principal de la Iglesia de la Encarnación



## 33 Policlínico Municipal

El Policlínico Municipal de Asunción, dependiente de la Dirección General del Área Social de la Comuna Capitalina, está ubicado en el barrio Ciudad Nueva, en las cercanías del Mercado N° 4. Tiene casi todas las principales especialidades médicas cubiertas y también cuenta con especialistas que son licenciados en estimulación, audiolología, nutrición, fisioterapia, oculistas, odontólogos y laboratorios de análisis clínicos. Además, las consultas son gratuitas.

El Policlínico Municipal comisiona anualmente profesionales en el área de psicología y clínica general en la misma sede de la Escuela Taller para atención de los alumnos.

La escuela taller intervino en la renovación pictórica de la fachada, el acceso del estacionamiento y la pared exterior del edificio en altura. Así como también, pintado de los logotipos del Policlínico.





## 34 Busto de Agustín Pío Barrios

Conocido también con su sobrenombre de “Mangoré”, es el guitarrista y compositor paraguayo de música clásica más reconocido. Dotado de gran facilidad para la música, alternaba el violín con la flauta y el arpa, aunque más adelante eligió la guitarra como su instrumento principal. Considerado como uno de los compositores hispanoamericanos más importantes del siglo.

El busto quedó muy dañado por el vandalismo: áreas rotas, grafitis, faltante de las cuerdas de la guitarra. La base presentaba un estado regular de conservación.

Se inició la limpieza con una solución de cloro y detergente. Se reconstituyeron las zonas faltantes de todo el monumento con el uso de diferentes técnicas innovadoras y artesanales, además de materiales como resinas, mallas y ganchillos metálicos, masilla automotriz y yeso, entre otros.





35

## Colegio Nacional Vicepresidente Sánchez

El Colegio Nacional Vicepresidente Sánchez es una institución de enseñanza media creada en 1964. El sector más antiguo fue clausurado por seguridad ya que había riesgo de derrumbe.

Los problemas de cimentación comprometían la verticalidad de las columnas de la galería frontal que hacía peligrar la estabilidad de la edificación y el techo ya mostraba signos de próximo derrumbe.

Se apuntalaron las columnas y las vigas de la galería frontal, se desmontaron las canaletas y fueron eliminadas las que estaban en muy mal estado, así como las tejas y tejuelas que estaban rotas, se sustituyó el maderamen, infectado de termitas. Una vez que el peso del techado fue menor, se procedió a devolver la verticalidad de

las columnas y reforzar las más comprometidas excavando la zona de las bases de a una por vez, para evitar cualquier derrumbe.

Paralelamente a este trabajo, se limpiaron las tejas antiguas recuperadas, con una solución de agua, jabón y amoníaco. Se sanitaron las piezas de madera en buen estado y se repusieron las que no lo estaban. Se montó de nuevo el techo con las tejas recuperadas y/o nuevas colocadas sobre membrana de 3 mm de aluminio.

Al trabajo se sumó el retiro de revoques en mal estado y su posterior reposición en aproximadamente 120 m<sup>2</sup>.

Por último, se pintaron los muros externos e internos de los sectores más antiguos del colegio.

Vista de zona antigua,  
previa a la intervención



Proceso de limpieza de las  
tejas para su reposición  
en la cubierta

Intervención del  
maderamen de la galería  
frontal

Trabajos de pintura al  
interior de la zona antigua



**Página anterior**

Vista actual de zona  
antigua. Concluida



2014  
2015  
2019



## 36 Casa Zanotti

El edificio está ubicado en el Centro Histórico de la ciudad y originalmente funcionaba como “almacén de ramos generales” ramo característico de todos los edificios que como este, están cercanos al puerto de Asunción. Es un edificio de Interés Patrimonial que integra el “Catálogo de Edificios Valor Arquitectónico de Asunción”.

Las acciones para las primeras intervenciones de la Escuela Taller están orientadas a su preservación a largo plazo, interviniendo en la solución de patologías que están afectando a la obra y la liberación de adiciones incorporadas a fin de rescatar la morfo-tipología destacando las estructuras originales para valorizar todos los elementos constructivos existentes.



Limpieza y trabajos en  
muros exteriores!  
Limpieza y evaluación de  
la cubierta



Restauración del  
maderamen de la cubierta  
Limpieza y liberación de  
elementos adicionales en  
patio interior



Liberación de estructuras  
adicionales  
Limpieza y resane de  
muros exteriores



**Página anterior**  
Fotografía antigua de la  
Casa Zanotti  
Trabajos de desmontaje en  
la cubierta



## 37 Calle Palma

Con motivo de los festejos del aniversario de la fundación de la ciudad de Asunción, capital del país, la calle Palma, una de las arterias más importantes del microcentro fue objeto de mejoramiento.

La Escuela taller ha realizado los trabajos de:

- ✓ Mejoramiento de los maceteros, cambiando las plantas secas, podando otras y abonando las tierras de los macetones.
- ✓ Renovación de pintura de los bancos de plazas y veredas.
- ✓ Diferenciación de los usos de los espacios sobre las calzadas, delimitando los espacios destinados a los automovilistas que necesitaban aparcar por un tiempo breve.



2016



## 38 Museo José Asunción Flores

A fin de reactivar el barrio dormido de Punta Karapã, donde vivió el creador de la guarania José Asunción Flores y fue cuna de las alegres galoperas, se proyectó la restauración de su antigua casita de carácter popular, construida a partir de un entramado de tacuaras y de barro, como punto de partida para convertir a este barrio emblemático, en el nuevo polo turístico, en el centro histórico de Asunción.

Los trabajos realizados en el lugar consistieron en los levantamientos de los revoques en las paredes, que presentaban problemas fito parasitarios o de humedad, se sanitaron y aplicaron tratamientos anti humedad en los sectores necesarios, se revocaron, lijaron y vueltos a pintar. Las aberturas de madera y metal, se lijaron y se renovaron pictóricamente. Los alumnos, también fueron ayudantes prolíficos y entusiastas, en la realización in situ de algunos murales que adornan el barrio.





In esta casa vivió  
Asunción Flores  
(1904-1972)  
creador de la Guarania y el  
más grande de los músicos  
populares del Paraguay.

Municipalidad de Asunción 2011





39

## Gran pintura mural “Ñande Pu’aka”

El Encuentro de Cultura Urbana “Dislocaciones” es un proyecto del Centro Cultural de España Juan de Salazar que, a través de actividades de arte urbano, conciertos, conversatorios, talleres, profundiza y reflexiona sobre el arte, la cultura urbana y sus intersecciones con conceptos como ciudad y/o ciudadanía, espacio público y/o propiedad privada.

Esta vez con el aporte del colectivo español de arte urbano “Boa Mistura” que realizaron un conversatorio con los jóvenes de la Escuela Taller de Asunción que luego participaron con gran entusiasmo sobre todo los alumnos que viven en el barrio Pelopincho de la Chacarita. La frase, en lengua guaraní, consensuada con los vecinos del barrio y que se refleja en el mural realizado es “ÑANDE PU’AKA”, palabras buscan plasmar parte de la identidad del barrio, que aún en contra del incendio que

casi consumió el vecindario y de las continuas inundaciones a las que se enfrenta, continúa luchando por salir adelante a pesar del estigma con el que se los identifica.





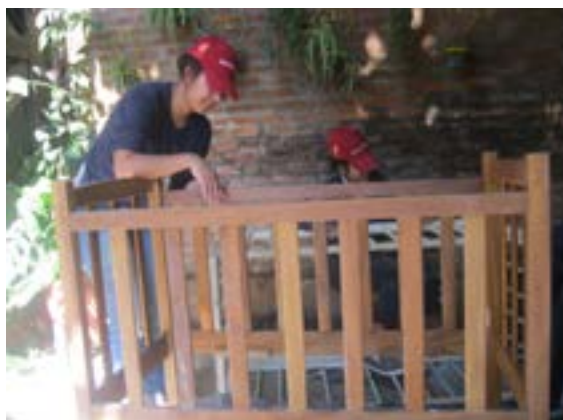
40

## Guardería del Mercado N°4

La comuna asuncena solicitó la intervención de la Escuela Taller de Asunción para el tratamiento de las paredes que presentaban un estado de descascaramiento a causa de los ataques de insectos y de humedad. En la ocasión se aprovechó para sanear fisuras, terminaciones mal hechas de revoques y unificar los colores en todas las dependencias.

Para el trabajo, primeramente, se limpiaron las zonas afectadas por los insectos, rasqueteando los revoques con cuchillas, se ampliaron las fisuras a fin de verificar la causa real, aplicando los recaudos necesarios para la solución de esos problemas; se revocó toda zona intervenida que hacía necesario ese tratamiento, se lijaron cielorrasos, vigas y paredes, se aplicó sellador a todas las áreas y se procedió a dar dos capas de pintura al látex en todos los locales solicitados, con secado intercalado entre aplicaciones. Se puso más atención en las zonas

donde tenían un revestimiento de ladrillo visto, ya que el rodillo no ingresaba en las ranuras, por lo cual hacía necesario realizar los detalles con pincel para tal efecto. Se volvió a dar una capa de sellador debido al tipo de uso que se daba al lugar y para que la pintura sea más duradera.



## Reparación de 40 cunas

Debido al uso prolongado que se daba en el lugar, muchas de las cunas quedaban dañadas; para paliar tal problema, se trasladaron las cunas a la Escuela Taller, para las reparaciones necesarias.

Muchas tuvieron que ser desarmadas y rearmadas posteriormente para un mejor encuadre, las parrillas debieron ser reconstituidas, ya que les faltaban piezas. Luego fueron lijadas, pintadas y entregadas de nuevo a la guardería.



Pintura de muros interiores de ladrillo visto



Lijado de vigas previo al proceso de pintado

Proceso de preparación de muros prefabricados para pintura



### Página anterior

Montaje de cunas en guardería

Reparación de cunas en taller





## 41 Colegio Nacional Las Residentas

Este trabajo formó parte del proyecto comunitario planteado por los Consejos Juveniles Municipales "JUVENTUDES EN ACCIÓN". El mismo abarcó la reparación de pupitres del Colegio Nacional "Las Residentas" de Zevallos Cue, a cargo de los alumnos y alumnas de la citada institución y de los de la Escuela Taller de Asunción que hicieron de monitores de los alumnos del Colegio, para la reparación de los muebles en mal estado.

Los de la Escuela Taller procedieron a explicar el proceso de la preparación de superficies con la eliminación de cualquier elemento que no correspondía a la estructura de los muebles, como ser goma de mascar, restos de pintura o algún otro elemento extraño.

Los jóvenes de ambas instituciones lijaron y soldaron y pintaron en conjunto, quedando la segunda capa de pintura a cargo de los alumnos del Colegio.



2017



## 42 Bañado Sur

En el marco de la implementación del proyecto “Juventud en los barrios,” los alumnos de todos los talleres participaron en el embellecimiento de plazas de los barrios de donde proceden muchos de nuestros alumnos y alumnas.

Esta actividad se llevó a cabo en coordinación con la Dirección de Juventud de la Municipalidad de Asunción en las plazas Cañones y Maracaná-i

Los fines de semana los alumnos de la Escuela Taller trabajaron en las plazas de sus barrios comenzando por el saneamiento, limpieza, desmalezado, pintura y reparaciones varias.

Los vecinos del barrio colaboraron prestando herramientas y proveyendo agua fresca y alimentación para los jóvenes.





## 43 Escalinata Antequera

Fue concebida por el Arq. Miguel Ángel Alfaro, Intendente de Asunción e inaugurada en 1.028 Ubicada en una de las siete colinas de Asunción, fue pensada para compensar el desnivel en la llamada Loma Cerrito Antequera o Sansón Cué. La escultura de “La Victoria” se ubica en la cúspide de la columna de estilo Jónico, en homenaje a los caídos en la batalla de los Comuneros.

La Escuela Taller trabajo varias veces en la revitalización de este emblemático espacio realizando trabajos como: Reposición de pisos faltantes, demolición de piso de hormigón, reparación de canteros, demolición de columnas agregadas, reparación e instalación de luminarias, levantamiento de pérgolas de caños metálicos, ajardinado general del sector recuperado para jardines y pintura de muros.





44

## Bustos de Bronce de la Avenida Quinta

La Municipalidad de Asunción, encargo a la Escuela taller la restauración de bustos ubicados en Quinta Avenida.

Para el efecto se solicitó el asesoramiento de especialistas en restauración de bienes muebles que realizaron talleres sobre tratamiento del bronce y otros metales.

Las tareas realizadas se concentraron en la limpieza, retiro de graffitis, eliminación de repintes y protección de sus patinas, aplicando técnicas exclusivas para protección, de acuerdo al material y composición de los bustos.





45

## Pintura Mural “La Galopera” en Punta Karapa

Su nombre completo es Clotilde Acosta Arzamendia, Doña Nena, quien nació en la ciudad de Villarrica, departamento de Guairá, pero reside en la Chacarita desde que tiene 5 años de edad. Su historia de vida como representación de paraguaya libre, trabajadora y feliz fue lo que inspiró a la muralista y activista comunitaria puertorriqueña Betsy Z. Casañas, quien la convirtió en la protagonista de un nuevo mural, en cuya realización estuvo apoyada técnicamente por alumnos de la escuela taller.

Las Galoperas del Paraguay son las bailarinas autodidactas que mantienen viva la danza que forma parte de la identidad paraguaya. Año tras año, luchan para salvar esta tradición que corre el riesgo de perderse; solo quedan 8 galoperas que siguen manteniendo la tradición, siendo Doña Clotilde, la más longeva galopera de Punta

Karapa donde vivió hasta su muerte acaecida en enero del 2022 a los 95 años.

Los alumnos voluntarios de distintos talleres colaboraron con este mural. Una vez construido el andamiaje, se limpió la pared con una hidrolavadora, agua a alta presión, para eliminar en lo que cabe cualquier levantamiento del revoque que pueda causar algún daño al mural, se reconstituyó cualquier área afectada por descascaramiento, se lijó, se aplicó sellador y recién ahí la artista pudo dibujar el diseño final, dejando a cargo de los alumnos las mezclas tonales necesitadas para la obra bajo la atenta supervisión de la artista.

Una vez terminada la obra se procedió nuevamente a la aplicación del sellador para aumentar su durabilidad ante los agentes atmosféricos.

Alumnos apoyando a la muralista Betsy Z. Casañas



Preparación de estructura metálica para la ejecución del mural

Foto de la protagonista del mural Doña Clotilde



**Página anterior**

Mural terminado de doña Clotilde



## 46 Plazas del Centro Histórico

Se realiza el mantenimiento del equipamiento urbano de 4 plazas del centro histórico:

- ⇒ Plaza O'Leary
- ⇒ Plaza de la Democracia
- ⇒ Plaza de los Héroes
- ⇒ Plaza Libertad

La escuela taller ha realizado las siguientes actividades:

- ✓ Pintura de todos los elementos de metal: estructuras, farolas, soportes de bancos, etc.
- ✓ Restauración de los monumentos: "La Fuerza y la Razón" y "Juan Emilio O'Leary"
- ✓ Pintura de bancos de las cuatro plazas.
- ✓ Reparación de camineros, pisos y pintura general.
- ✓ Ajardinado con especies ornamentales producidas en el taller de jardinería



Plaza O'Leary  
Limpieza y  
mantenimiento del busto  
de Juan E. O'Leary  
Mantenimiento de farolas



Plaza de los Héroes  
Mantenimiento general de  
mobiliario urbano



Plaza de la Libertad  
Restauración de  
monumento "La razón  
venciendo a la fuerza"



**Página anterior**  
Plaza de la Democracia  
Mantenimiento de  
elementos metálicos







## 47 Mural Hospital San Pablo

Los alumnos de la Escuela Taller de Asunción intervinieron en el Hospital San Pablo, ubicado en el barrio del mismo nombre. Dicho trabajo consistió en la revitalización de uno de los espacios del viejo edificio, concretamente el sector del estacionamiento donde se pintó un mural.

La pared escogida para el mural se encontraba en buen estado, motivo por el cual no requirió previa reparación. Sobre la misma se aplicó un sellador y se delineó el diseño base del mural y luego se trazó el diseño en general, para lo cual se utilizó el sistema de compás con el método de la cuerda; solo dentro de los límites del diseño se aplicó una base de pintura látex a fin de que los colores elegidos queden más nítidos.

Se aplicaron los colores elegidos y cada sector se delineó con un color contrastante para separarlo del color colindante. Una vez que el mural se hubo

culminado, para su protección final, se volvió a aplicar una capa de sellador acrílico. Por último, los alumnos realizaron la limpieza general del lugar.





## 48 Mosaiquismo en Punta Karapá

Como parte del proyecto de revitalización y puesta en valor del barrio Punta Karapá, el artista puertorriqueño Celso González, plasmó un mural en homenaje al actor Rubén Vysokolán (1955-2007) oriundo del barrio. El mismo se llevó a cabo con la técnica del mosaico y se realizó en la parte exterior de la vivienda del artista.

Los alumnos de la Escuela Taller de Asunción, quienes ya venían realizando las renovaciones pictóricas en el barrio, se sumaron a la tarea de la realización del mural. Aprendieron las técnicas del trasvasado del diseño de un tamaño pequeño a uno de grandes dimensiones a través de un proyector, para poder marcarlo en la pared; así mismo, conocieron la especialidad técnica del muralismo, especialmente en la creación de murales de mosaicos con azulejos rotos.

También se familiarizaron con el proceso del corte de las diferentes piezas a ser colocadas

en el mural y el cuidado de pulir los bordes para que no haya ningún incidente, la preparación de la base, el tipo de pegamento a ser utilizado (en este caso argamasa), y el pulido final para cubrir cualquier imperfección.



Por tratarse de un trabajo muy delicado y detallado, el artista llevó a cabo la mayoría del trabajo pero, al ver el entusiasmo de los alumnos se les propuso participar en el área de la plazoleta de la capillita San Blas.

Se hicieron trabajos de práctica en la Escuela Taller antes de ir a campo. Una vez en el sitio, se procedió a la limpieza de la zona de trabajo con hidrolavadora, para eliminar cualquier problema que tenga la superficie a ser intervenida, se resanó la base donde se debía aplicar los mosaicos.

Una vez delineado el diseño, se estudió que piezas irían mejor en ese lugar elegido. Recién ahí se aplicó el cemento como pegamento del mosaico y en pequeños sectores para evitar el resecamiento.

Una vez finalizado todo el diseño se aplicó una capa de cemento más diluido para rellenar todas las grietas y dejar la superficie lisa y pulida.

Resane de muros exteriores  
Ejecución de mosaico en muro bajo



Ejecución de mosaico gigante en muro exterior  
Preparación de material para aplicación de mosaicos



**Página anterior**  
Vista de mosaicos terminados



## 49 Proyecto “Ajedrez en la Ciudad”

Ajedrez de la ciudad, es un proyecto que convierte la madera de las podas de la ciudad en fichas y tableros de ajedrez.

Cada ficha recorre un largo viaje que comienza con la recolección de podas que son llevadas a un centro de acopio, donde se convierte en pequeños chips de madera con los que la Escuela taller trabaja. Allí, los alumnos transforman estos chips en un fino aserrín y lo mezclan con cola vinílica para crear una masa que es vertida en matrices, lo cual permite trabajar las piezas de ajedrez en serie. A la par, otro grupo de estudiantes trabaja cortando, ensamblando y pintando los tableros.

Cuando todo el proceso culmina, los tableros junto con sus piezas son embalados para su posterior distribución en los centros educativos.





## 50 Escultura “El Ganso”

En el marco de las conmemoraciones del Centenario de la Independencia Nacional, la Junta Municipal de Asunción dispuso, en 1910, generar un paseo escultórico en la Plaza Constitución (actual Plaza Independencia), para lo cual encargó la compra de un lote de ocho esculturas, que fueron adquiridas de la prestigiosa fundición Val D’Osne de Francia.

Entre las esculturas adquiridas se encontraba un Ganso y otras figuras zoomorfas, diseñadas para adornar fuentes.

La escuela taller conjuntamente con técnicos de la Secretaria Nacional de Cultura, han restaurado las esculturas y a fines de 2019 a poco de culminar la restauración, se robaron “El Ganso,” que fue recuperado un par de semanas después tras una campaña de difusión en redes sociales; el mismo quedó en guarda en la Escuela Taller durante la pandemia. Hoy se encuentra en su ubicación original.





## 51 Esculturas “Las 4 Estaciones”

Al igual que la anterior, las esculturas de las Cuatro Estaciones forman parte del paquete de ocho esculturas de hierro fundido adquirido en la conmemoración del Centenario de la Independencia Nacional, con el fin de ser colocadas creando un paseo en la Plaza Constitución.

Al igual que el Ganzo, la escuela taller conjuntamente con técnicos de la Secretaría Nacional de Cultura, han restaurado las esculturas que fueron entregadas a fines de 2019.

La escultura Primavera había perdido el brazo por el vandalismo, pero el brazo fue recuperado y guardado en la escuela taller durante la pandemia. En el muñón hueco de la escultura anidaron rápidamente abejas. La pieza ha sido restaurada y ya fue repuesta en su sitio luego de tres años, ya que la plaza estaba ocupada por viviendas de pobladores afectados por un incendio.





## 52 Barrio Pelopincho (Chacarita)

En base al proceso participativo durante el trabajo realizado por la Municipalidad en La Chacarita, se identificó que PELOPINCHO es un barrio donde se puede realizar una intervención muy constructiva a través del arte, por esta razón se encarga una etapa más del trabajo a la Escuela Taller de Asunción que ya participara antes en otra (La realización de un mural colectivo con las palabras “Ñande pu`aka”).

Esta etapa consistió en la realización del proyecto “Pelopincho de colores”, con el propósito de dar una nueva imagen para el barrio solicitada por los mismos pobladores, en la cual se plantea pintar el barrio de colores para darle una nueva identidad.

Los colores de intervención definieron un artista participante del “Latido Americano 2016” (Pintura de grandes murales en fachadas de edificios de Asunción).







53

## Centro Cultural Comunitario "El Agujero de Vysoka"

Es un centro cultural alternativo establecido en una casona de Punta Karapã del barrio Ricardo Brugada (Chacarita) y que perteneció al actor Rubén Vysokolán (quien falleció en el 2007 a causa de una leucemia).

La intervención del escuela taller se dio en el marco de la Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo (BIAU) celebrada en Asunción en 2019, cuando docentes del "Taller C" de la Facultad de Arquitectura propone un trabajo conjunto de los estudiantes universitarios con los aprendices de la Escuela -Taller para la ejecución del innovador proyecto. Una rica experiencia para jóvenes de diferentes estratos sociales donde ambos colectivos trabajaron de igual a igual, enriqueciéndose los futuros arquitectos con la ejecución de rubros de obra que a futuro les corresponderá verificar y los estudiantes de la ETA que dimensionaron más y mejor el oficio que están aprendiendo.



Preparación de armadura para el vaciado de a cubierta



Reparación de puertas metálicas



Ejecución de instalaciones  
Recolocación de pisos originales



**Página anterior**

Vistas del edificio previo a la intervención

Proceso de armado de estructura metálica de la cubierta





## 54 Plaza Comuneros

Los trabajos de revitalización de la Plaza Comuneros consistieron en la reparación y pintura de los bancos, se repusieron sectores de cordones de ladrillos y camineros además de la reparación y pintura de pared lintera.

Se procedió también a la limpieza y mantenimiento del mosaico del Acta de Fundación de Asunción y de los murales artísticos realizados en el mes de agosto del 2007, ocasión del “Primer Encuentro Internacional de Muralistas y Arte Público” en conmemoración de los 470 años de fundación de la ciudad. En esa ocasión participaron como ayudantes de los artistas los alumnos de la Escuela Taller que aprendieron la técnica del esgrafiado utilizado por los artistas.





## 55 Escalinata Aquidabán

La escalinata conocida como “Escalinata de los Leones” fue registrada como “Escalinata Aquidabán” en el catálogo de bienes patrimoniales de la ciudad de Asunción en el año 2000, dado el antiguo nombre que poseía la calle Dr. Manuel Domínguez sobre la que esta ubicada.

Diseñada en 1926, por el Ingeniero y arquitecto Miguel Ángel Alfaro, cuando era intendente de Asunción (periodo 1924-1927) formando un conjunto con la Escalinata Antequera, dando solución al problema técnico de salvar los desniveles que había en el sitio. La obra fue inaugurada el 15 de agosto de 1928, día de la asunción al mando del nuevo presidente, José P. Guggiari, durante la intendencia de Baltasar Ballario. Luego del accidente automovilístico que se produjo en 2021, que dañó severamente una parte de la balastrada, se restauró todo el conjunto dejándolo como era originalmente.



Trabajos de reposición  
de sector faltante de la  
balastrada



Limpeza de las esculturas  
de los leones

Limpeza y pintura de  
balastradas inferiores



Pulido de huellas y  
contrahuellas de la  
escalinata

Limpeza de graffittis de  
balastradas inferiores



### Página anterior

Inauguración oficial de la  
escalinata de los Leones

Vista de uno de los leones.  
Limpeza concluida





*Aprender a trabajar,  
trabajando*

**ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN**





# Inserción Laboral

Es indudable que la Escuela Taller permite amplias posibilidades laborales a los sectores más afectados, es decir, a los jóvenes de escasos recursos económicos. El desempleo y subempleo en el área metropolitana son algunas de las causas por las cuales los jóvenes no estudian. En ese sentido, la Escuela Taller de Asunción ha demostrado gran eficiencia en la formación técnica y en oficios de jóvenes de ambos sexos, cuyo futuro laboral se plantea más esperanzador. De lo expuesto se puede apreciar para esta memoria en las tablas elaboradas por la Escuela Taller de Asunción a lo largo de sus años de funcionamiento.

Una estrategia de inserción laboral trazada por la Escuela Taller para los alumnos y las alumnas es la apertura de la institución a las empresas. Esta es llevada de la siguiente forma:

- ⇒ Contactos con dueños de pequeñas y medianas empresas solicitando puestos de trabajos para los alumnos egresados, con buenos resultados.
- ⇒ Inclusión de los alumnos egresados en la bolsa de trabajo de la Municipalidad de Asunción
- ⇒ Gestión para la incorporación por concurso de alumnos egresados, en la nómina municipal.
- ⇒ Exhibición de trabajos de los alumnos en el local de la Escuela y en otros sitios de exposición.
- ⇒ Difusión del taller y sus obras por todos los medios posibles, medios de comunicación, charlas en las universidades de Arquitectura e Ingeniería, congresos del ramo, exposiciones, casas de ventas de materiales de construcción, referenciando a los alumnos como mano de obra apta e idónea a ser contratada.

Los jóvenes que han pasado por la escuela egresan con una gran expectativa de conseguir trabajo, en un país donde la mano de obra juvenil no es valorada. Contribuyen para ello, la acreditación lograda por la ETA, con la garantía de buen término de sus emprendimientos, y, por ende, la gran cantidad de práctica de obras/talleres, en un contexto en el que no existen otras alternativas formativas de calidad.

La escuela realiza un seguimiento a los alumnos egresados. Si bien, no todos trabajan en el oficio que aprendieron, es evidente que la escuela ha contribuido a mejorar sus posibilidades de empleo y su nivel general. Se destaca así mismo que los ex alumnos visitan a la institución y a sus ex monitores de forma permanente, e incluso algunos han dado charlas a los nuevos alumnos sobre su experiencia laboral tras haber egresado. Es un vínculo afectivo muy fuerte el construyeron con la escuela.

Paraguay es uno de los países con el mayor bono demográfico en la región, ese potencial nos exige dar respuestas específicas y prontas a nuestros jóvenes, a fin de que obtengan la oportunidad de ubicarse en niveles de conocimiento y habilidad, en un mundo cada vez más competitivo. Nuestro país reclama que sus jóvenes ejerzan sus derechos, se constituyan en motores y sustento del desarrollo del país y sean los protagonistas del presente y principales artífices del mañana.





ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN

# Resultados

La Escuela Taller de Asunción en su trayectoria de 30 años, vio pasar a más de un millar de alumnos, que recibieron capacitación teórica y práctica, ejecutando los lineamientos pedagógicos a nivel local e internacional de las Escuelas Taller, siguiendo la adquisición activa de oficios mediante el “Aprender Haciendo”; los resultados no fueron pocos y lo resumimos en los gráficos que presentaremos a continuación.

Entre los resultados más importantes y que refleja la activa participación de la Escuela Taller en la recuperación y mantenimiento de la ciudad, son las innumerables obras que han realizado, convirtiéndose en una potente herramienta de la Municipalidad de Asunción. La escuela taller ha realizado aproximadamente unas **102 intervenciones**, de los cuales 86 son proyectos de restauración y 16 campañas de obra.

Justamente, por el permanente trabajo por la recuperación del patrimonio y la recuperación de jóvenes en riesgo de exclusión, la Cámara de Senadores del Congreso Nacional ha concedido a la escuela taller un reconocimiento por su labor. Asimismo, Correo Nacional ha creado un matasellos en conmemoración de los 30 años de existencia de la Escuela Taller de Asunción.

# Algunos datos estadísticos

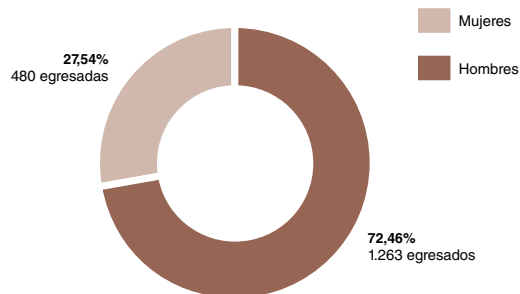
## Número de egresados

Hasta el momento, y después de 30 años de funcionamiento en la Escuela Taller de Asunción que han formado **1.763 jóvenes**, de los cuales el **72%** han sido hombres y el **28%** mujeres como se ve en la Gráfica N° 1.

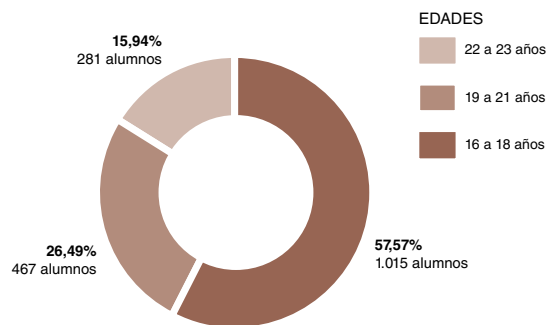
Asimismo, si tenemos en cuenta las edades en la que los alumnos iniciaron su formación en la escuela taller, es interesante observar en la Gráfica N° 2 que el grupo mayoritario de jóvenes corresponde a las edades comprendidas entre los 16 y 18 años.

Cabe señalar también que, el porcentaje de **deserción** durante todo el período de funcionamiento es de **27,88%**. Como se ve en la Gráfica N°3, el abandono de la formación se ha debido principalmente a que han conseguido un trabajo que les ha permitido apoyar a su familia (**49,43%**). Sin embargo, tampoco es bajo el porcentaje de jóvenes cesados (**32,82%**) por sanciones de conducta, entre otras razones.

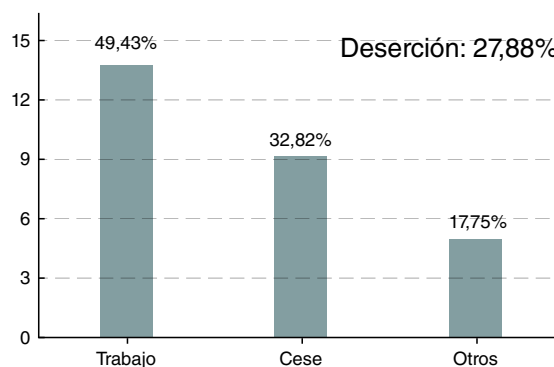
Si consideramos el número de alumnos egresados por especialidad, en el Grafico N° 4 podemos ver que, los talleres de albañilería y pintura son los que tienen un mayor número de egresados, aunque la diferencia con otros talleres como, carpintería, herrería, electricidad y jardinería.



Gráfica 1: % egresados por sexo



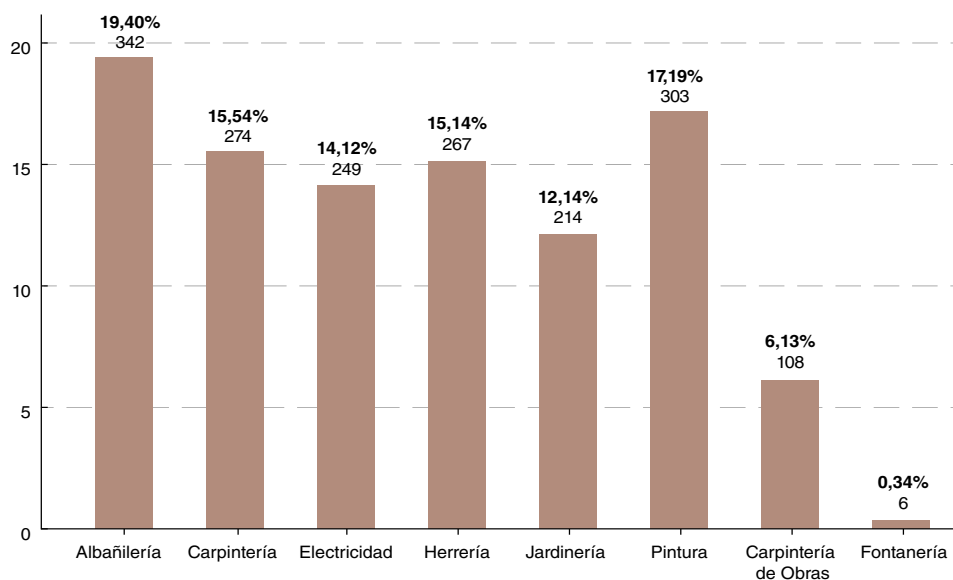
Gráfica 2: % egresados por edades



Gráfica 3: % causas de deserción

**Nota:** Todos los gráficos presentados son de elaboración propia.

Cabe señalar que, el taller de fontanería fue parte de nuestros talleres solo desde 1991 a 1994, carpintería de obra fue parte de nuestros talleres desde 1996 a 2006 y, el taller de jardinería forma parte de la oferta formativa de la escuela taller desde 1998.

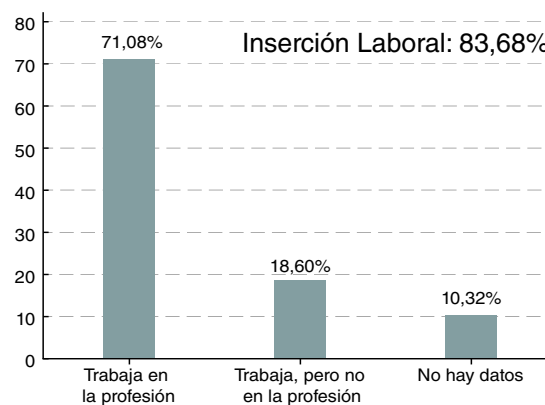


Gráfica 4: % egresados por especialidad

## Inserción laboral

En cuanto a la inserción laboral, el porcentaje hasta el momento es de **83,88%** como se lee en el Gráfico N° 5.

También se puede observar que el **71,08%** del total de insertados están trabajando en su profesión. Es un resultado bastante satisfactorio ya que los egresados están lo suficientemente formados para desarrollarse satisfactoriamente en el mercado laboral en su especialidad.



Gráfica 5: % inserción laboral

# Reconocimientos y actividades conmemorativas

## Reconocimiento de la Cámara de Senadores del Congreso Nacional a la Escuela Taller

Entrega de una placa de reconocimiento a la Escuela Taller de Asunción por parte de la Cámara de Senadores durante la sesión ordinaria del Congreso.

DECLARACIÓN N°336 “Que reconoce a la Escuela Taller de Asunción, su gran aporte a la sociedad paraguaya, por su destacada labor de formación en oficios a jóvenes para la inserción laboral, por su contribución en la conservación y restauración del patrimonio histórico y por su ininterrumpida promoción de la inclusión social para la democracia y la paz en el país”.

Como agradecimiento por el reconocimiento, aprovechamos también para dejar un mensaje a la cámara de senadores:

*“Aprovechamos para solicitar a los senadores que trabajen en políticas públicas amplias, que inviertan y que luchen más por los jóvenes de nuestra sociedad. Además, resaltamos la filosofía de todas las Escuelas Taller “Aprender Haciendo” y “Aprender a Trabajar Trabajando”, también enfatizamos que cuidamos, protegemos, valoramos y restauramos el patrimonio mas importante de la Nación, los jóvenes que forman parte de la Escuela Taller de Asunción”.*



## Matasello Conmemorativo por los 30 Años de la Escuela Taller de Asunción

El 21 de setiembre de 2021 fue presentado el matasello conmemorativo por los 30 años de la Escuela Taller de Asunción.

“Para nosotros como institución, como Correo Nacional y parte del Gobierno Nacional, es una satisfacción conmemorar estos 30 años de la Escuela Taller de Asunción, que ha sido, durante todo este tiempo, formadora de jóvenes en diferentes oficios, como un aporte de la Comuna Capitalina al lanzarlos al mercado laboral.

Como bien lo referenciaba en esta resolución administrativa, a partir de hoy va a circular en todas las correspondencias del país este acto importante, que es la conmemoración de los 30 años que viene aportando su grano de arena esta Escuela Taller”

Luis Fernando Servín, director de la Dirección Nacional de Correos del Paraguay (DINACOPA)







# La Escuela Taller de Asunción y los ODS

Ante la necesidad de unificar el tipo de intervención de las Escuelas Taller en cada país, nace el modelo estratégico del Programa de la Cooperación Española: Escuelas Taller 2030. Alineado a los objetivos de la Agenda 2030, se espera que este instrumento ayude a la persistencia de las Escuelas Taller en los países socios (actualmente ubicados en América Latina, África, Asia) a través de pautas de acción que logren trascender el apoyo de la AECID.

Se identifica que el abordaje de las Escuelas Taller incluye principalmente los siguientes ODS:



## ODS 4: Educación de Calidad

Estamos capacitando a los más vulnerables en su formación técnica y profesional para favorecer su empleabilidad, siendo nuestros alumnos los jóvenes de los barrios más carenciados de Asunción como Chacarita alta y baja, sectores carenciados de los barrios Tablada y Trinidad; barrios del bañado sur y bañado norte; en muchos casos también jóvenes provenientes de otros municipios cercanos y del interior que se arriman a sus familias que vienen Asunción buscando alguna forma de capacitarse para trabajar.

Con el objetivo de asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes, los oficios que se enseñan en la Escuela Taller de Asunción son los que tienen salida laboral más rápida en la región. Siempre apostamos al trabajo por cuenta propia que permite mayor independencia económica cuando logran posicionarse en el ambiente de la construcción. El aprendizaje de todos los rubros de ALBAÑILERÍA permite que los jóvenes en la práctica decidan la especialidad en la que mejor se desempeñan para buscar trabajo como piseros, azulejistas, revocadores, techistas, etc. El taller de CARPINTERÍA actualmente trabaja más con las maderas conglomeradas que pasaron a sustituir al uso de maderas en estado natural; En el taller de HERRERÍA el cambio se dio en la renovación progresiva de herramientas y equipos más utilizados actualmente. El taller de ELECTRICIDAD que vio mayores cambios en el campo de la luminotecnología, el taller de PINTURA con la inclusión de las prácticas de pintura decorativa muy de moda actualmente y jardinería que tienen incorporado el paisajismo en las intervenciones.

En la Escuela Taller de Asunción Promovemos los procesos de educación y sensibilización con nuestro programa de educación humana y ciudadana que contempla talleres, charlas y conversatorios sobre referentes a derechos humanos, seguridad y leyes laborales, respeto a las diferencias de capacidades físicas e intelectuales, respeto por el trabajo de la mujer en obras, violencia doméstica, respeto por la opción sexual de cada uno y valoración del patrimonio natural y del medio ambiente. -

Constantemente, tratamos de fomentar la participación en actividades fuera de la institución ya sean culturales, deportivas y recreativas asistiendo a funciones de teatro, danza, competencias deportivas entre otras. Animamos el desarrollo de las capacidades creativas con las clases de arte y motivando el diseño de todo lo que se produce en los talleres o las obras.

## ODS 5: Igualdad de Género

Durante toda la etapa de funcionamiento de la Escuela Taller de Asunción ha existido un alto porcentaje de participación de mujeres en la dirección y las coordinaciones de la escuela. La participación de las mujeres no solo es física, sino que todos los proyectos siempre tuvieron un enfoque de género.

Los derechos de las mujeres han sido respetados y promocionados a través de charlas y de una manifiesta intencionalidad en la incorporación de alumnas mujeres en los diferentes oficios. Existen oficios que son considerados solo para hombres, sin embargo, en la Escuela Taller de Asunción, las mujeres tuvieron espacio, y se evitó en todo momento, el trato machista y discriminatorio.

Igualmente, en el marco de la inserción laboral la escuela promocionó a las mujeres para los espacios donde se requería la presencia de trabajadores. Así también tienen un trato especial las embarazadas y madres solteras, que son apoyadas en todo relacionado a gestiones y acompañamiento cercano por la Escuela Taller de Asunción.

## ODS 11: Ciudades y Comunidades Sostenibles

Actualmente la Escuela taller de Asunción está trabajando en la recuperación y el mejoramiento del Parque Bernardino Caballero. El abandono por parte del Estado de este parque de 13 hectáreas permitió la ocupación de drogadictos, indigentes y familias damnificadas por las crecidas del río que se adueñaron del espacio convirtiéndolo en “zona roja” como se denomina a los lugares inseguros.

Los trabajos de recuperación del abandonado Parque Caballero comenzaron desde el 2.000, con tímidos esfuerzos de diferentes colectivos; a modo de llamar la atención tanto a las autoridades como a la ciudadanía, sobre la necesidad de recuperar el valioso espacio público que perdió su potencial ambiental, social y urbano que alguna vez fue parte vital de la identidad de los asuncenos.

La formulación de un proyecto de Revitalización del Parque Caballero en conjunto con el Centro Cultural de España “Juan de Salazar” permitió la progresiva presencia de diferentes colectivos que comenzaron a acudir al parque a participar de las actividades socioculturales y forzó al Estado a dar atención y buscar solución para los sectores excluidos que ocupan ese espacio.

La mejora de la infraestructura en la que está trabajando la Escuela Taller de Asunción, va cambiando el aspecto de suciedad y abandono que antes se percibía y hacen que de a poco el parque vuelva a ser un lugar de todos los asuncenos: niños, jóvenes, adultos mayores, ricos, pobres... porque la ciudad es de todos y el Parque Caballero también.



## Transversalidades



### ODS 8: Trabajo Decente y Crecimiento Económico

El objetivo de la Escuela Taller de Asunción es la inserción laboral de los jóvenes en los diferentes rubros de la construcción, para ello constantemente se trabaja en la búsqueda de empleo y gracias al prestigio ganado a lo largo del tiempo, con muy buenos resultados.

El sector de la construcción es el que más oportunidades laborales ofrece en Asunción, por eso mantenemos los talleres afines a ese campo.

En las oficinas de la Escuela constantemente se reciben pedidos de trabajo para todos los talleres, lo que hace que siempre los ex alumnos (y los alumnos, los fines de semana) tengan oportunidades si están sin compromisos laborales.



### ODS 3: Salud y Bienestar

Trabajamos con el Ministerio de Salud, especialistas y ONG's en diferentes problemáticas que nos afectan:

- ✓ La salud mental es un tema que se agravó luego de la pandemia, tenemos aumento de casos de depresión.
- ✓ Casos no divulgados, pero que anualmente aparecen: VIH y tuberculosis.
- ✓ Otra realidad en la que no podemos dejar de insistir es la prevención y el tratamiento del abuso de sustancias adictivas por ser alto el porcentaje de jóvenes adictos a las drogas en Asunción.
- ✓ Un problema no dimensionado es el consumo recreativo del alcohol que está muy naturalizado, no se ve como un problema grave y sí lo es entre nuestros jóvenes.

### Seguridad Alimentaria:

La buena alimentación es una preocupación constante dentro del programa de la Escuela Taller de Asunción, muchos de los alumnos, provienen de familias que tienen que sacrificar otras necesidades básicas, sólo para poder comer. La “comida chatarra” que está más fácilmente disponible o lo más barato, que puede no ser el alimento más nutritivo, hace que no se tenga incorporado la ingesta de frutas y verduras frescas, abundante en nuestro país. Comer esos alimentos puede significar que se cubren sus necesidades diarias de calorías, pero le faltan nutrientes esenciales para mantener su cuerpo sano y en buen funcionamiento.

Dentro de los programas de formación humana y ciudadana se trabaja en la concienciación sobre la importancia de la alimentación saludable, alentando el consumo de alimentos nutritivos exclusivamente durante las jornadas, a modo de replicar la experiencia en las actividades posteriores.





**ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN**

# Testimonios de los protagonistas

# Relatos de algunos protagonistas

*“Escuela Taller significa algo trascendental para mí. Es la que me abrió todos los caminos para llegar a ser lo que ahora soy, especialmente en lo laboral. Me dio la oportunidad de trabajar en instituciones relacionadas al rubro que elegí cuando entré en la Escuela Taller de Asunción, en el Taller de Electricidad. Gracias a los conocimientos que adquirí en la Escuela Taller de Asunción, trabajo en lo que me gusta. La escuela misma se encargó de conseguir mi inserción laboral y creo que si no hubiese sido por la institución, no hubiese estado donde ahora estoy. En ese entonces no era común que una mujer ocupe un puesto de mantenimiento edilicio. Entre la Escuela Taller y otras opciones de educación técnica, hay grandes diferencias. La Escuela Taller de Asunción tiene un enfoque diferente consistente en la restauración y conservación del patrimonio histórico de Asunción.*

*En Paraguay no existe otra institución educativa similar, uno egresa pasando por todos los talleres habilitados y especializándose en la carrera oficialmente elegida, lo cual ayuda bastante en el momento de buscar trabajo. La importancia de la escuela taller de Asunción para los jóvenes es una oportunidad más que interesante, estudiar una profesión que tiene una salida laboral rápida y segura. Dificultades jamás encontré por más que la mayoría de los estudiantes eran varones, el desafío personal en ese sentido fue trabajar y aprender en los talleres igual que ellos, lo máximo posible. Cuando integraba el plantel de la Escuela Taller de Asunción quizás no dimensionaba su importancia; los profesores nos trataban con tanto respeto, que te hacían sentir igual que ellos.*

*Otro aspecto importante a destacar, es el compañerismo entre todos los integrantes, así sean directores, profesores, evaluadores y alumnos. Lo fundamental fue conocer todos los oficios habilitados, como, por ejemplo, la restauración de casi todas las casas que integran el hoy denominado Centro Cultural de la Ciudad, Carlos Colombino- Manzana de la Rivera, que fue nuestra primera intervención como alumnos de la escuela. Imagino a la Escuela Taller de Asunción dentro de 10 años como una escuela técnica superior en restauración. Me gustaría que se convierta en una institución educativa de mayor alcance, que incluya intercambios con sus pares del exterior, a fin de adquirir mayor conocimiento en las técnicas de restauración y conservación. Imagino a los alumnos que egresan de la institución siendo profesionales que lleven adelante restauraciones de edificios e iglesias tanto de Asunción como del interior del país, que, por desconocimiento en la materia se cometen aberraciones en la intervención de los edificios de patrimonios históricos.”*

Dolores Esquivel  
Egresada de la primera promoción

*“El Proyecto de las Escuelas Taller nace en España y es trasladado a Iberoamérica hacia el año 1991 por la Cooperación Española y el Instituto Nacional de Empleo Español, con el objetivo de formar a jóvenes de escasos recursos en oficios relacionados con la rehabilitación del patrimonio cultural, posibilitando de esta manera su inserción laboral. Y es así como se inicia la Escuela Taller de Asunción, por convenio con la Municipalidad de Asunción.*

*En la Escuela taller, además de aprender un oficio, los alumnos aprenden a compartir, a ser responsables, a aumentar su autoestima, a trabajar en equipo, a respetar las diferencias, a ser inclusivos, a cuidar y proteger el medio ambiente, a valorar las tradiciones, a conservar la herencia cultural de nuestros antepasados, siendo éstos los aprendizajes más importantes.*

*Un punto que merece destacarse es que en la Escuela Taller las mujeres tienen la posibilidad de formarse, sin ningún tipo de discriminación, en oficios vinculados al área de la construcción, de sesgo marcadamente masculino.*

*La Escuela Taller es un modelo de proyecto de cooperación bien planificado y ejecutado, es una herramienta para trabajar por un futuro mejor, es un convenio exitoso que debe continuar y de ser posible replicarse en otras ciudades del país.*

*El paso por la Escuela Taller de Asunción fue para mí una experiencia de vida maravillosa, y el haber sido parte de su camino para llegar a los 30 años fue un privilegio. Muchos recuerdos y anécdotas vienen a mi mente al escribir estas líneas, pero destaco que nada se compara con la sensación de orgullo y satisfacción que siento cuando en una obra o en algún otro sitio, me encuentro con algún ex alumno/a que me reconoce y me dice: Hola profe! ¿Te acordás de mí? Y me cuenta que tiene familia, que tiene trabajo, y que todo se lo debe a la Escuela Taller.*

*Al cumplirse tres décadas de la creación de la Escuela Taller de Asunción, con más de 1.000 jóvenes egresados y muchas obras emblemáticas de nuestro patrimonio cultural restauradas por los chicos y chicas en sus prácticas de formación, quiero felicitar a todo su equipo, a la Municipalidad de Asunción y agradecer a la Cooperación Española por tanta ayuda recibida. Estoy segura de que nuevas promociones de alumnos y alumnas seguirán encontrando su sueño de formación y trabajo en la Escuela Taller de Asunción.”*

Ada Verna  
Directora Escuela Taller de Asunción  
Período 1992-2011





*“Es importante trasladar este tipo de experiencia a otros puntos del país, que se pueda expandir; que otros municipios puedan implementar en sus respectivas ciudades. De hecho, algunos ya lo tienen, pero es necesario potenciarlos aún más, porque en nuestro país hay un déficit en la formación técnica e integral. El Estado no brinda este tipo de oportunidades a los jóvenes, aunque la Constitución Nacional sea muy clara al respecto. Tampoco existen facilidades para acceder a estudios superiores, por esa razón la Escuela Taller de Asunción se constituye en una herramienta necesaria, yo diría imprescindible, para que los jóvenes accedan al mercado laboral y puedan salir de la pobreza. Seguidamente está el aspecto cultural, que contempla la restauración del patrimonio histórico de la ciudad.logrado...”*

Carlos Filizzola  
Intendente de Asunción. Período 1991-1996

*“La Escuela Taller de Asunción fue la oportunidad de mi vida, para mí fue única. La preparación que recibí en la escuela fue posible gracias al programa dirigido a jóvenes de escasos recursos y baja preparación académica. Ni bien terminé, por ser matriculado en el oficio de electricista pude acceder a un empleo bien remunerado. Una vez afianzado en el área, emprendí mi profesión de modo independiente ejerciendo labores que significaron buenos ingresos económicos. La Escuela Taller de Asunción es única, por la oportunidad para los que verdaderamente necesitan y quieren aprender un oficio que les sirva de trampolín para cosas más grandes en sus vidas. Dependiendo de cómo se vaya encarando, la Escuela Taller de Asunción seguirá cumpliendo el rol de formar jóvenes para la vida laboral cada vez más exigente. Me gustaría que se vaya actualizando cada día más, a fin de que el programa no quede desfasado en el tiempo, pero sin que pierda su esencia, traducida en “Aprender a trabajar trabajando” con disciplina esmero y vocación. En mi experiencia como monitor quiero resaltar la satisfacción de retribuir lo que recibí como alumno de la Escuela Taller de Asunción que es la de formar jóvenes para emprender un oficio y así obtener una mejor calidad de vida, teniendo en cuenta que muchos alumnos vienen desorientados a raíz del entorno en los que están inmersos. No hay mérito mayor que escuchar que los alumnos expresen: gracias a la Escuela Taller de Asunción, lo he logrado...”*

Carlos Gaona  
Ex alumno y actual monitor de la Escuela Taller de Asunción



*“La Escuela Taller de Asunción significó todo para mí, fue el punto de partida en todo para superarme como profesional, así como persona. Lo que aprendí en la ETA me ayudo muchísimo, mediante lo que me enseñaron en la Escuela Taller de Asunción aprendí a trabajar y así empecé a ganar plata para ayudar a mi familia. La Escuela Taller cumple un rol muy importante en la vida de muchos chicos y chicas de Asunción porque, así como enseña un oficio también enseña a ser buenas personas con principios y valores. Me imagino que va a seguir adelante y me gustaría que vayan aumentando los talleres para más oficios. Mi experiencia como monitor fue buenísima, costó mucho adaptarse a lo que es enseñar dado que yo venía de trabajar duro en las obras. Volver y estar frente a los chicos y chicas y ser monitor, ser su guía, inclusive ser un papá para ellos, eso emociona y nos da la fuerza y la esperanza de seguir.”*

Marcos Zorrilla

Ex alumno y actual monitor de la Escuela Taller de Asunción

*“Han transcurrido 30 años de ese 28 de agosto del año 1991. Recuerdo ese día con gran emoción. La ansiedad nos embargaba porque se iniciaban las actividades de la Escuela Taller de Asunción. El hecho de formar parte del grupo inicial fue una experiencia única e inolvidable. Al recordar ese momento, se agita en mi mente todo lo transcurrido y aprendido. Momentos gratos y otros no muy gratos, vividos con intensidad, responsabilidad, compromiso, y sobre todo amor. No puedo referirme a la Escuela Taller de Asunción sin que me broten lágrimas de emoción, porque recuerdo a los alumnos y siento una gran satisfacción cuando en algún lugar de nuestra ciudad nos encontramos con ellos y le escuchamos manifestarse con alegría y agradecimiento hacia la escuela. Rememoran momentos agradables, pero, sobre todo, recuerdan que en la escuela fueron tratados con respeto, escuchados y, sobre todo, valorados. Lo fundamental, de la formación integral de los jóvenes estudiantes en la escuela es la facilidad que tuvieron de insertarse laboralmente. Oportunidad e inserción, dos aspectos de la realidad que juegan un papel significativo a la hora de la sobrevivencia. Ellos han participado activamente en todo lo que se hizo en la Escuela Taller gracias a los conocimientos adquiridos en la misma. No solo hablamos de conocimientos técnicos, también de educación en valores, pues con el aprender haciendo, más allá de la práctica, descubrieron otras facetas del aprendizaje, como por ejemplo la historia de los edificios antiguos, el patrimonio y la trascendencia de estas obras a través del tiempo. Mi profundo agradecimiento a la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo por darme esta oportunidad de ser parte de un programa muy exitoso que apuesta al futuro de los jóvenes paraguayos.*

Ida Luisa Ovelar  
Directora Académica de la ETA

# Mi primera experiencia laboral en la escuela taller

A continuación, se ha seleccionado algunas opiniones de los alumnos acerca de la primera experiencia laboral tras su ingreso a la Escuela, extraídas de una encuesta realizada a alumnos y alumnas de la escuela taller.

*“El tiempo que estuvimos en la ETA fuimos muy felices fue nuestra segunda casa. Extrañamos mucho cuando empezamos a trabajar”*

*“Un poco con temor, inquietudes, alegría tratando de poner en práctica lo que se me ha enseñado, lo que he aprendido y con ganas. Sin graves problemas con experiencias nuevas”*



*“En la primera experiencia laboral me desenvolví perfectamente, aunque un poco incómodo ya que trabajaba con alguien que no conocía muy bien”*

*“Bien, siempre con algunas cosas nuevas por aprender, pero puse en práctica lo que aprendí y ahora voy mejorando”*

*“Traté de adaptarme a mis compañeros y usar mis conocimientos para hacer un buen trabajo”*

*“En mi primera experiencia laboral no me fue tan bien por ser la primera vez, pero creo que puedo ser más responsable de acuerdo a los años”*

*“De acuerdo a los conocimientos bastante bien, teniendo confianza en mi mismo tuve éxito”*



*“Perfectamente aplicando todos los conocimientos adquiridos”*

*“Me desarrollé perfectamente. Bastante bien pues me sirvieron mis conocimientos que aprendí en la Escuela para aplicarlo al trabajo”*

*“Los primeros tiempos me fue un poco difícil desenvolverme sola, pero fue una experiencia muy constructiva que me sirvió mucho. De ahí que me sentí segura de mí misma.”*

# Acerca de lo recibido en la Escuela Taller

A continuación, se ha seleccionado algunas opiniones cortas de los alumnos acerca de la utilidad de la escuela taller para alumnos y alumnas.

*“La utilidad de la Escuela es concientizar a los alumnos para valorizar el patrimonio cultural, histórico de nuestra ciudad”*

*“La Escuela nos dio la oportunidad de aprender un oficio que nos sirva en el futuro y también restaurar espacios que han sido olvidados por la gente de nuestra sociedad”*



*“Gracias la Escuela Taller aprendí muchas cosas con la ayuda de las profesoras y los monitores, pues mucha gente cree que las mujeres no somos capaces de trabajar en albañilería.”*

*“La utilidad primordial para mí es que me dio la oportunidad para conocerme a mí mismo, mis aptitudes y mis limitaciones, y sobre todo me dio la oportunidad de aprender un oficio.”*

*“Me ayudó mucho. La Escuela Taller me dio oportunidad de aprender un oficio, sustentarme económicamente, estudiar y compartir con otros jóvenes”*

*“Aparte de aprender un oficio, me ayudó en la parte económica. Pero lo mejor de todo fue la gente que conocí y que ahora son mis amigos.”*

*“Aprendí una profesión que me gusta y a trabajar en equipo”*



*“Formar y capacitar a los jóvenes sin oportunidades de estudiar y trabajar, para su inserción en el campo laboral!”*

*“Aparte de la especialidad que he elegido aprendí otras especialidades que en el futuro me pueden servir mucho”*

*“La utilidad es el conocimiento general de muchas materias teóricas, que las aprendí especialmente en carpintería”*



# Algunos visitantes



S.M. la Reina Doña Sofía.  
Marzo 1997



Miguel de la Quadra-  
Salcedo, Ruta Quetzal.  
Junio 1994

S.A.R. el Príncipe Felipe.  
Agosto 2003



Miguel del Mazo Salgado,  
Programa de Escuelas  
Taller de AECID España.  
Abril 2006



*"Aprender a trabajar, trabajando"*





**ESCUELA TALLER  
DE ASUNCIÓN**





EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN PARAGUAY



aecid



Cooperación  
Española

Con la participación



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE TRABAJO  
Y ECONOMÍA SOCIAL

SERVICIO PÚBLICO  
DE EMPLEO ESTATAL



Municipalidad  
de Asunción